

2006

INHALT

16.3.	Beim Diuni von Pakau S.	1	144
17.3.	Ich besuche meine Sakin <sup>x</sup>	9	144
18.3.	Diuni v. Janda 30, 132,	14	28
18.3.	Jürgen bei's-m Sakin <sup>x</sup>	27	
23.3.	Diuni v. Janda (2)	29	
24.3.	▲ Holzzeit in Ulei' Bira 138,	26, 34	li
18.3. ff	Ketcho: braunen: Bouga	42	da
	Begriffe	51	
29.3.	▲ Sakin'zeremonie II <del>146</del>	62	146 (Jürgen)
30.3	⊙ eB: Interview (3) 155	65	
	Ideen, Fragen, Pläne	68	
2.4.	▲ Baram Buri	70, 80	3
4.4.	Bai Haku / Clabasa	76	)
7.4.	Q an Helena Bage	81	
6.4.	Straßenbau mit Damen	83	ran-
7.4.	eB (4)	85	is
8.4.	Muser Sakin <sup>x</sup> : krank	89	my
	iter: baba mutu }		
	Jammern: unsere Einlage I	100	
12.4.	⊙ Helena Bage: Interview I	104	a-
	Häuse	106	e
	RANU hergestellt	107	
16.4.	JANDA: Aore'se (Sakin)	108	
14.	"RESTE" bearbeitig in Nord-	110	
	indien: Verzeichnis Jürgen		

... aus Jürgen's Licht und Feder ...

2006			
10.3.	• Party <sup>x</sup> - Subtilis idyllen	113	
	• Story of Resigning	117	
	• Socially outcast	120	
11.3.	BA' in Pakau S. (1)	122	
	" : Vorberety (2)	126	
12.3.	Gononi - Nachlese	129	
	HM: Barter System	130	
17.3.	Commemor. Stones	131	
21.2.	Hund erschlagen	139	
	Nana buri stirbt	141	
28.2.	HM: auf d. Ulewa	142	
12.3.	eB: ancestors & Bougas	153	
25.3.	King: Heimspinnbohren	154	
11.4.	King: Munaway Marr. etc	156	
	Respect relations	158	
30.3.	Heimtskil's di Bage (King)	155	
	Nachträge: Sakin / G. (H. Bage)	159, 161	
	25.1., 26.1.	163, 166	
8.1./9.1.	1st Burial for Sa	159, 161	
25.1./26.1.	" " Blade Sa	163	
(206)	• activities after festival	166	
	• prese	168	
		186	

Re

## offene Fragen:

- harte / weiche Schatten?
- jli: ~~wer~~ hat das?
- Hibiskus auf dem Totabett (Fabrysymbolik)
- wo ist Rasi / Diryang heilig?
- Khondait, Khondayat:
  - oberste Schicht der Bawon an der Küste
- Frauentausch: geben / nehmen: wer ist höher?
- Richtig beim Schlafen / Tod
- eB / Bagen / Raja: Schwert
- hohe, niedrige Kulis: welche? <sup>latai (low)</sup> <sup>betan (high)</sup>
- Gründung des Königreichs  
Gaben / Tausch?
- clients: how to gain clients
- Resp. / Joking Relationships
- A day in the life of Mr. ...
  - Botobole am ...
- neigebond
- runaway marriages  
(Aufenthalts / Heimat  
geschieht an Ort)

J.M.H. Kondankel

1

December, den 15. 3. 06: <sup>2006</sup> Besuch beim <sup>laron Buan</sup> ~~deuri~~ von Pakaw.

Q: well-respected deuri in Iatan

Q: Since when a deuri?

A: Since I was unmarried

His father was also a deuri

- from very young he attended ...

- fasting

going to Jessau:

- beginning ~ 12 years

- he is second eldest

eB: sent to hotel in a HD will.

for how long have you served

• learned everything from his father

• when did he receive office from his father?

• when offering for da: game (Regen)

• how long have you learned 15 years

el men: we were quite young <sup>then</sup>

Q: present age?

- o large, Na ch denker
- o around 40 years
- o began to work as one of the main deeri under Sadonjan's father

Q: what are his duties?

- o bonga-bunga in Besauli at festivals

• its case of trouble of illness / household? → There bonga is performed

•  $\frac{जतत}{जते-321}$  - purification to re-purify after some depletion (beneath) sky, earth,  $\frac{पतल$  (beneath) toward

blood of red chide  
 with  $\frac{रुध$  /  $\frac{मैत$

{ A uli have in 1 branch / talis leaves

Q red colour, what is so important about it?

- o Singbonga is called
- o Ja-Harkan & Jayer Beer
- o Rann Dhurpat
- o Dal Suari

dali - notes  $\frac{काम$  married  
 bingbonga is not

$\frac{red}{brown}$   $\frac{Coil}{black}$ , red den (sa-  
 ara: sandi) en-fired at the beginning of every festival)

Q:

• Singbong has no wife  
 beyond Naage

Q: naage era: female are there spirits below the earth:  $\frac{पतल$

Q: helpful boy about sacrificed  
medicines by devri  
devan:

praying for safe return  
when leaving the village

devri: responsible for the  
helpful gods (bongabw)  
& the spirits of the  
ancestors

when relatives come to visit  
they also offer 1st before eat-  
ing

settlers ancestors  
1st ancestors }

when he goes to the beside  
his village he need not  
offer.

Q how do you address them?  
by name

Q favourite places for spirits  
to dwell? inside  
also outside

Q: How is the world organized,  
what are the duties/responsi-  
bilities of the gods & the man

disease is always coming  
from outside

what is a proper manner  
to lead a life that satis-  
fies the gods?  
- when visiting bala vaka -  
you first worship the gods

Q jhi: since when is a child  
considered a human being?  
in womb it leads to  
Kiybunga  
after birth it cries: ~~devan~~

• after birth & before names -  
giving a very special  
period

Friday, 17.3.

Beim bei meiner Selbige - allein

• How does now get in -  
side a child.

• Ankunft 7.30h, verspätet, weil  
uns jemand auf den Ver-  
kauf unserer Fahrräder (woody)  
anspricht.

heavy shadow : हामवत्त अमवत्त

• Meine S. ist da; ich nehme  
ihc den Bogen zum Reinsper-  
ren aus der Hand. Dann Perifery  
mit cow dung.

weak " : विर अमवत्त

owls ↗  
animals left to get } signs of  
down : danger

• Sie bereitet Frühstück:  
- Zwiebeln, Knoblauch,  
Chili, Turmeric, Salz  
wie immer schmeckt  
es wunderbar köstlich;  
außerdem gibt es Mungo-  
Streifen.

When

• Dann gehe es zum Bagan,  
dem Sal. von Jürgen da  
Frühstück bringen

o/d belomme ca 10 Enten in die  
 Land, die in eine Bach in der  
 Nähe des Gartens gesetzt werden,  
 um Wasser zu trinken.

(1) pots for water,  
 dishes  
 jar

2 kitchen

26 kitchengeräte, darüber Holz-

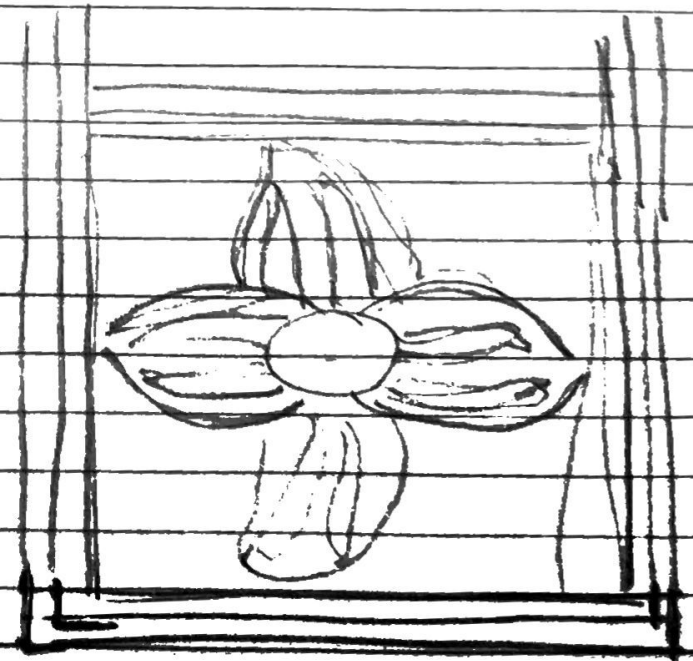
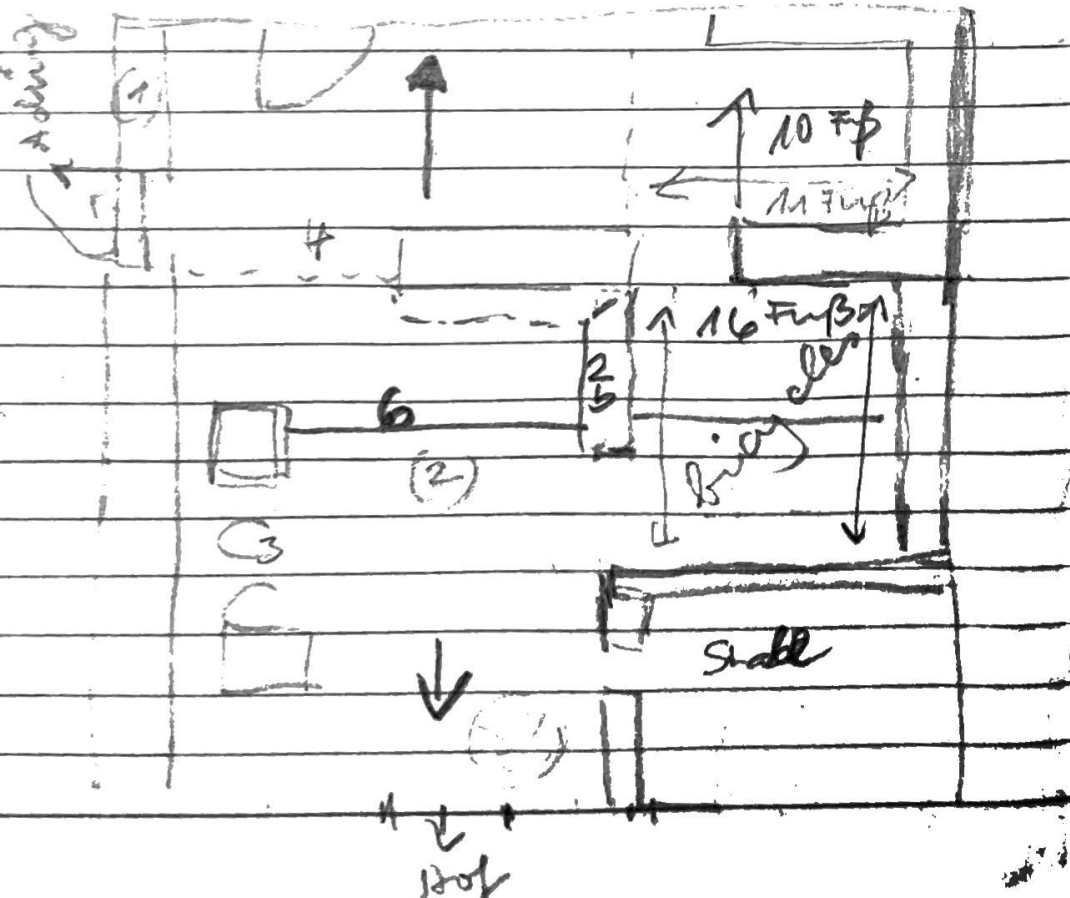
3 Fensterstelle

bricks zum Auf-  
 bewahren

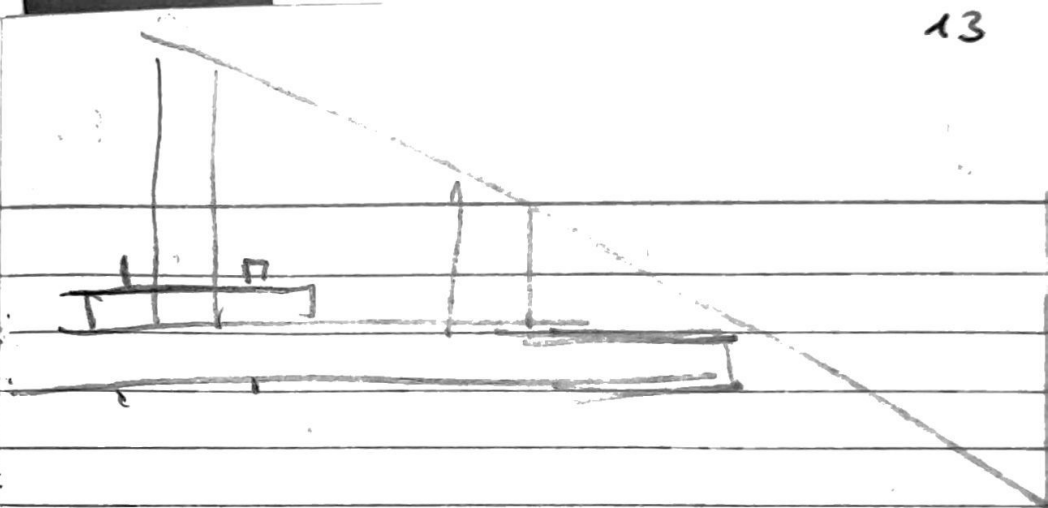
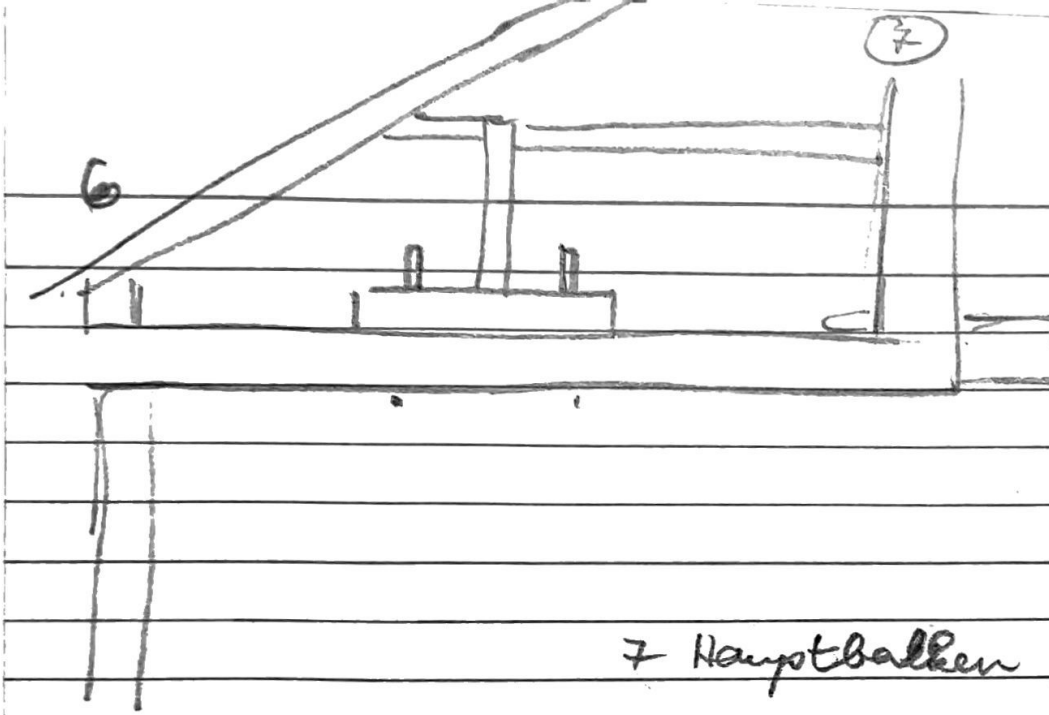
4 Empfangsraum erhöht.

5 Bading: erhöhte Schwelle

Haus: muss hoch auf, dass die  
 Kinder niedriger liegt als der  
 Eingang-/Auffangraum



rustes  
 in  
 Küchen-  
 fuß-  
 boden



7 Hauptbalken

"Let us laugh first and discuss later"

Kondanku

18.

Deva von Janda - Saturday

Q: Stone on his field, erected by the Devias?

Goto (Hindi) fortress in Rai-rangpur, <sup>zentrum des Landes</sup> <sup>des Devias</sup> <sup>des Devias</sup> (Orad)

2 kings: 1) Rairangpur (Devan) (= hero poss) 2) Majurkauf

Be Baba Mutu: Menschenopfer

Q: 2 separate kings in two different areas? Yes

Janda belonged to Rairangpur

Q: What about Devan sacrifice? (Deveny: her mut)

At the time of Baba Mutu a Devan being was sacrificed Man, female or child

No, in every household one (to) was sacrificed

Raguvir - name of person / statue  
Bisoy - drove out Devna

Ragu: name of Rajput  
Majurkauf

- Ray became manesakes
- Raguvir gained permission to drive out Devna

Ray tested Raguvir to see how strong he was:

- To fill 7 plates with urine. if filled then he was considered strong.

Raguvir was successful

2nd test

Ragu hid a long spear inside a banana tree.

Raguvir was supposed to cut it: prayed to goddess

Raguvir was successful

Beantpur: the sun is here

Raiguvic gained permission to  
fight the Deona.

↓  
talked to Sapo: Sardhar  
(Bage) (post)

Bihar & Orissa were  
one province,  
Chai-basa was the  
centre

to collect  
revenues  
here

"Tasildar" — Chai-basa  
(post) to be delivered

den Sardhar (Bageardnet) ↓  
Ranchi

Jambda was under the jurisdic-  
tion of ~~Ranchi~~ Chai-basa  
Ranchi

The big stone was erected by  
the Deona to commemorate  
the area where they once  
sitted before they were

driven out to the jungle

- lots of stones here in Janda  
are all erected by the  
Deona to show clearly  
what land belonged to  
them.

- drum made from human  
flesh & skin?

Yes, it is still there.  
It was worshipped by the  
Deonas, who also made  
that drum, first, then  
they played it.

- Today the HOs still worship  
that drum and play it  
because the blessings of  
the gods were still around,  
since the gods of the Deona  
& the HOs are very much  
same.

Q: What about the gods (goddesses of the Hos  
 in of the hills (Parwa hill - up to Simlipa)  
 "कुई-गाईसारी" - vicinity

Nage erabo : pl.

helpful spirits?

Nage era(bo) : responsibilities!  
 • NO Medicious spirit well-being of villagers & rain

dani / women with knowledge of witchcraft:  
 they may change sides and ask for nage era help to harm or even kill s-o. else.

Q gods / goddesses & ancestors, what is their relation?

• like brothers and sisters

Q: Is dewi responsible for rituals necessary in individual household

dangers & harms?

• Offer of halwa waf  
 of su bale - saka : Offer pala-saka for ancestors and 1/2 waf for the eyes ancestors.

Many signs:

• branch breaking before especially bride & groom  
 horoloti : windrose  
 cat, pig to cross the road

Dewan : responsible for harms & evil

Satgini (2) : good shadow,  
 • matter of bad " ?  
 time & place /

When Rankini is in East, no other gods and goddesses are present, so no bongs are performed

• Rankini is a universal Jugini goddess

Devi: Rankini wife of a Jugini spirit / Rankini  
 3rd. d. d. Numbul is her representative  
 Brahmins panji : they look at it before sacrifice

Q: are an castor around an helpful, if treated correct.  
 by ? Yes, they are also called "Numbul".

they feel they are present

Came from Dipasai (near Noamundi)

↓  
 Komara Baihatu

↓  
 Baihatu

↓  
 Koundanbel Papisai → Jamda

↑  
 Kuru Bage: 1. Devi of Jamda

↑  
 Sardar (bura) Bage

↑  
 Hiti Bage

↑  
 Dikul Bage

↑  
 Sobon Bage

↑  
 Rosananda Bage

↓  
 they split up

Jarda: temporary shadow

Sopor Sardar: 1st Sardar  
// by post in J.

he murdered a woman who was considered a dani; villagers complained to him about her.

jailed in Ranchi. As he could not be found, the police promised a reward.

Manki of Lagra & Sopor

they were bela to each other

Manki invited Sopor to his home, had killed a pig.

Sopor brought bows (arrow/round) when <sup>after</sup> washing hands & feet, they ate & drank together

Sopor's weapons were kept in room

S. stayed overnight <sup>beside</sup>

before night meal he was captured, tied with ropes, taken to Chawase & Ranchi; jailed for 12 years in

by that time a stone was erected for Sopor as a missing stone, but it was too heavy and was left in the vicinity

ESKE & ~~Sine~~ of the village  
SKE BOTE

after 12 years Sopor stayed in Ranchi, married a Christian woman: 2 children

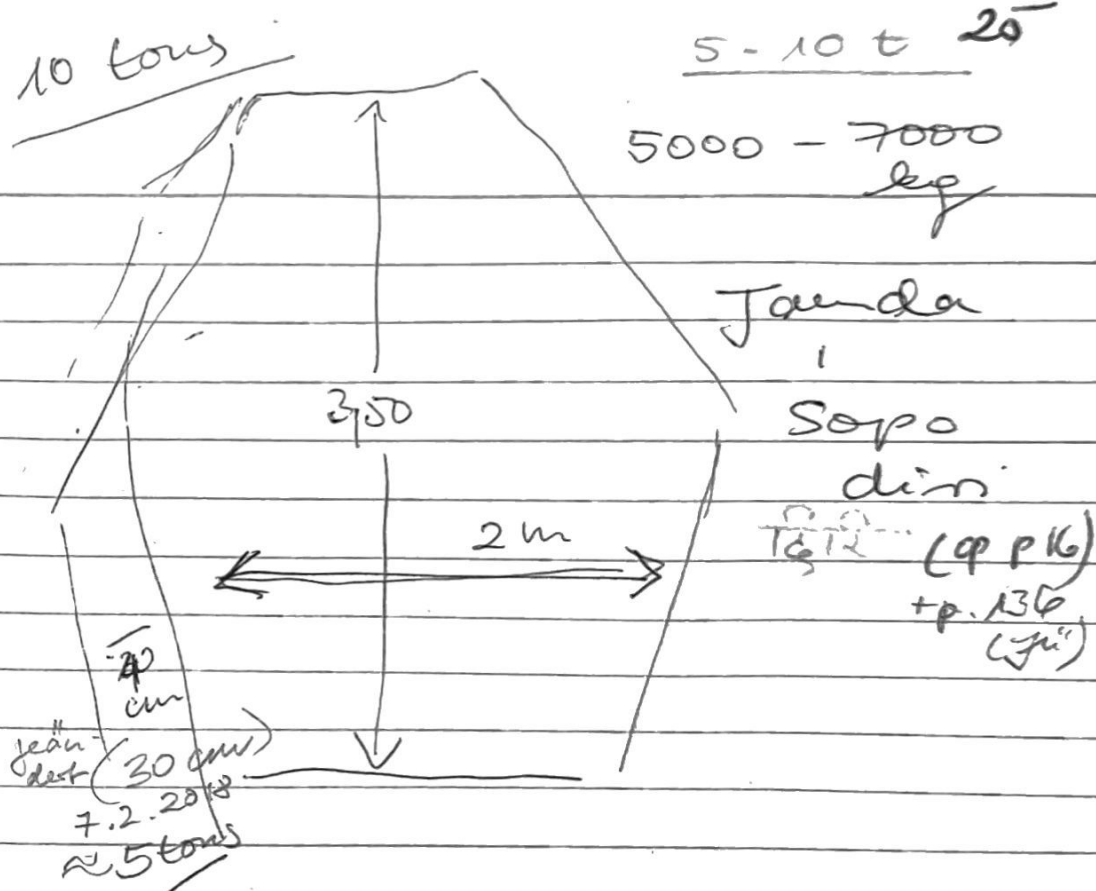
Su'il, fushi'l B A O E

Bolam: 1 son of Sopor in Jarda illiterate, because he

Golam ? → derby to collect  
 revenue as a Saddle's son  
 non-see called for Alotai's help  
 → to go to Chai base for  
 Chai base

<p>Golam          7.          illiterate:          could not write</p>	<p>Alotai          Alotai          for his work he          got land from          Golam &amp; Alotai          Blair, after          that</p>
--	---

↓  
 Pardhan Sai ← Saddle's deuni's house



70 Alotai men tragen 70 kg / Person  
 Sandsteinblöcke 2300 - 2500  $\frac{kg}{m^3}$  ⇒ 5 t  
 08.11.2018

Splotte von fun:

- wir besuchen die Alotai's nicht, weil sie ~~Besuch~~ <sup>keine</sup> essen.
  - sie besuchen uns nicht, weil wir Schweinefleisch essen.
- werden die Beziehungen zwischen

19.3.2006

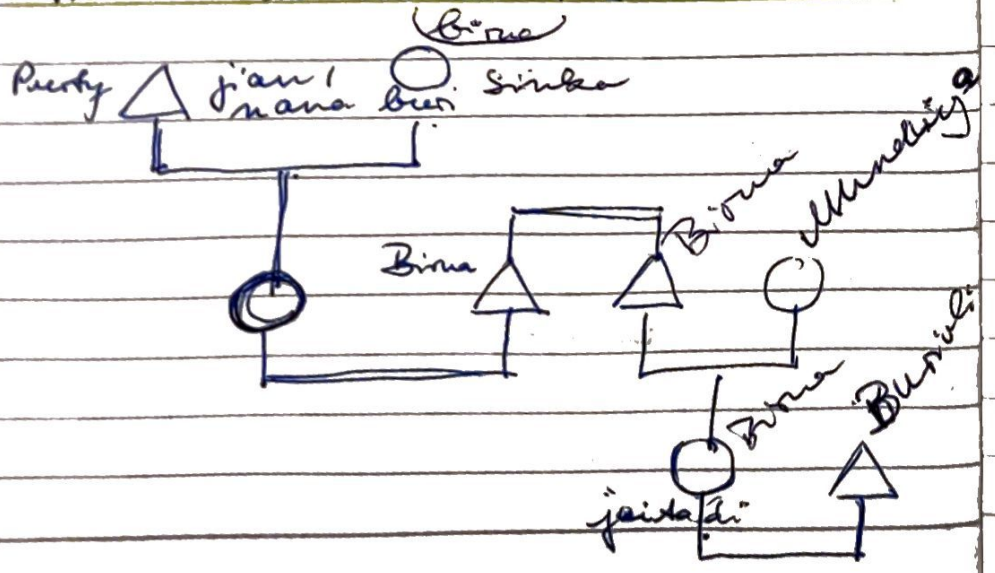
Die Kinder wachsen freier auf,  
dürfen viel ausprobieren.  
Was sie immer tun:

- Starke Ausstrahlung
- Hände waschen, dabei sprechen etc

den Menschen über das Essen gezeigt  
oder  
spiegeln die Essensregeln die sozialen  
Beziehungen wieder?

19.3.06

Hochzeit in Kulei; Sabina DHB



18.3. auf d. Weg zu den Sabina

Bonga für Ketchabrennen

- a) auf Art der HD
- b) nach Hinderart

gerät für in ein Bonga für die  
zu brennenden Ketchua. Dabei  
wird der Meines Salling und eine  
andere älteren Frau des Gesicht  
mit dem Liegeschmeiß.

Jürgen kommt davon.  
Die Bräute von f's Salling  
konstruieren die Wirklichkeit auf  
ihre Weise: wir sind HDs, die  
ihre Vergangenheit, Bräute und Tra-  
ditionen in der Ferne vergessen  
haben und dieses plommen sind,  
um sie wieder zu lernen

20.3. Manbis

Ich bekomme zum wiederholten  
Male von den Nachbarnädelchen  
Blauen geschickt: rote, grüne,  
intduftende.

Saturday: 23.03.06

Beim Dinner von Janda

verabredet mit Juri's dem Dinner von Janda wo steht eine große? Er kommt mit

18.4. 9.15 at night wedding will be

Hotel in Janda

stars are not important, but moon will be all-

15.4. ere bonga will take place in the day, almost 50% between

Bage - Janda <sup>groom's and bride's place</sup> but a little closer to the bride's place

(1) ere bonga

(2) daparam: Treffen der beid. Familien: receiving

(2) or era to draw woman

Nachwörter von e-r Hochzeit

(3) daparam: receiving each other

3K cattle

9000 Rs

for 2 oxen

groom:

what else:

1 cow

leave cow in groom's house (to feed baby) 3000

groom's house: Jaipur (SE) bride's father + groom

Bage prefers to marry any girl except ~~India~~ <sup>India: Tiria</sup>

Marani bonga is almost the same (chakpanti)

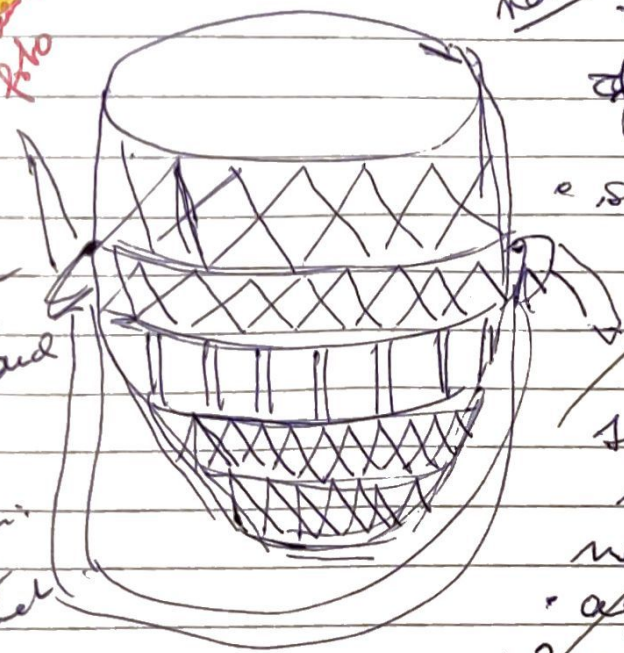
You can marry your man's children it is the preferred way

what about marrying your son's? It's also

2nd April & HO meeting  
in Daibasa

Yellow  
photo

name [dombole]  
[mongoo]



Feder  
rod  
shank

iron  
body of  
instrument

dombole  
dama

• still used  
Maga  
Porob

special  
sacrifice  
necessary:

• ara sandi  
• 2 pigeons

{ sindhuni / ara  
ganja sandi

Q: what do they relate the  
red color to? → the

7 goddesses: favourite  
colours of the

7 goddesses

4 goddesses

rain & village well - being  
is their responsibility

• kept in 1st settlement  
which is that of Ruru  
As bura.

• dama: it was beaten before  
the Dama began fighting -  
sacrificed by Dama's gods  
which were similar to

• HO's gods. HOs believed  
that the gods' strength  
that way would get into  
them & they would profit  
from it.

dani 15. 15.

23.3.

Ji & Jura said Gein Dima  
& Wollen Gein etc.  
the wife Mave & Deepak

An. für Lipa wird auf An-  
fang April verschoben.

Patron / Klienten + relation-  
ship

erst haben wir sie gehabt,  
jetzt sind sie ~~an~~ reich und  
wir sind arm.

Früher Tausch Reis gegen ihre  
Dienste (heute Geld).

→ Hirten, Töpfer, blacksmith

Foto-session mit ganze Familie

Trepen von Jagen an Dieni:

(1) Diyang: Getränk an die Götter,  
wann ist er heilig?

Bony Diyang:

• nur von ~~Ö~~ zubereitet  
e ~ - ~~Ö~~ fluchen  
nach rituellen Taten

Bony Diyang zu bestimmten  
Vooch wird von der Frau des  
Dienis zubereitet mit offenen  
Haaren

(2) Götter auf dem Dessau:  
wo sind sie?

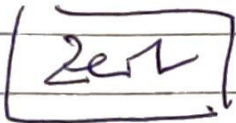
Steine werden gewaschen, dort  
sied die Götter

(3) Patron Klienten

24.3. Fr | Sa 25.3.

Hochzeit in Uckermark

Um 8 sollen wir bei uns sein, um 9 Uhr sind wir da, bis 10 Uhr passieren nichts außer warten



Schließlich gehen für, für, unser Bier los mit dem Rindfleisch, ich bleibe bei der Dama.

Sie trinken Dryang, reden, reden, reden. Ich habe Party, Chai-basa + verwendet, falls? Wir warten auf die Ankunft des Gastes.

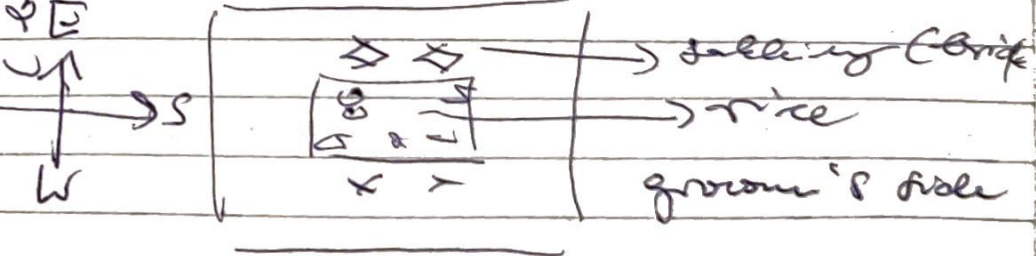
Dies werden die Kosten für die Hochzeit

~~Flug~~ ~~Flug~~ i. d. Min  
ETS: i. Bezugsleistung

Hochzeit bei in Uckermark

Ho Hochzeit nach Brautleute

• rice in center of place  
→ bride's party & groom's party  
sitting around the square  
↑ East



- sitting, then swapping sides
- rice wird in 2 Körbe für groom geliefert. Plus Salz, Tomaten, Kartoffeln, Huhn, Öl, Cailen, Zwiebeln. Unobehandelt

rote Linsen, Sukul (Tobacco)  
 Chilies: frisch & getrocknet  
 • leaf cups, leaf plates (ready made)

मैरौंग, मीठा (asa)

1545 (8x) aus Kathan Sali  
 von is gesprochen ist

next day: Bride's side  
 will receive from the groom's  
 side

• im Hintergrund wird getanzt  
 (schlecht)

• es wird viel getrunken,  
 auch von kleinen Kindern

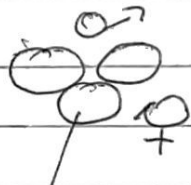
Fr (Sa)

Sa Sonntag: es regnet und be-  
 dient ab mein Teil.

♂  
 ♂  
 ♂

Widgeressen hat  
 nur beim Skid

0+ } in das  
 0+ } Reile be-  
 0+ } dient  
 0+ } anner  
 0+ } Selung  
 (07)



♂ ♂ ♂

hier besteht  
 e-e Frau  
 Digung zu.

Es gibt Riesenpaläome  
 die's und Dal: Buber-  
 tel von Tril

• ~~3~~ weißer Faden wird 3x  
 um Mlango Baum gefädelt,



Mango Baum & Jackfruit  
 als Zeuge der Hochzeit.

• Die drei Ziegen werden bewegt im  
 Verantwortungsbereich unserer Se-  
 leins.

• Die Köpfe der drei Böcke, Schwe-  
 reien und Unterschenkel / Füße  
 der Ziegen fallen an die heilige  
 Land.

• Es liegen die Federn von Hül-

Mann / Weibchen lernen; \* Weiße Federn,  
rote, schwarze Federn.

\* Muses' Sak. (Bewusstsein der Verteilung)

• Heute sind die Rollen vertauscht;  
die Männer machen Leaf cups (als  
and Frauen), kochen und bedienen

of one woman

• Bina: can marry any kili

• distinctions between words?  
with / pool

• weest kusi mun heival  
- man in - hatom manaye  
- sango auch

What is a man-ageable kili?

• same status in richness

• diseases: epilepsy  
leprosy  
madness

• Brahmans at weddings are  
asked to perform rituals to  
show their wealth

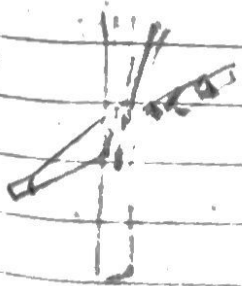
Marang Bonga: the most im-  
portant of all bongs in case of  
trouble. He would call in case of

• tãnde: on tãnde: goat, sheep  
trouble for the Bima they  
would perform that & also all  
the other Bimas from elsewhere

Shading the sleds

• should be done by  
sajo or blackberry branches

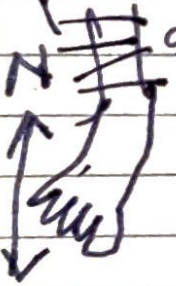
Peta (Pinsel)



Jüngers Mitbest: 24.3. Ulei  
(F) bira

- bei sitzen vor der bedi, vor der temporary Hochre: taktite.
- fäste der Brantseite kommen nacheinander an.
- Brant kommt mit 1 helpig hand, Blumenhülle umgehört, Opf: Schlüssel für Nasre's; rote farce.

großes Teller, Öl.  
 • headman, fion, fr. bekommen  
 d. Hand die Füße zwischen (erst re, dann li Fuß) in geölt und festgehalten.



- re Fuß wurde gewaschen + geölt
- li " festgehalten und nicht losgelassen!

→ headman stellt Miure in die Hand; dann musste Rand des Mädchens gefest werden, die das feld sofort an die help-

ingland weiterreichte.  
 → hatkom

- des Schmutzwasser wird auf das Dach gegossen, wieder aufgefangen; 2x wiederholt (insgesamt 3x)

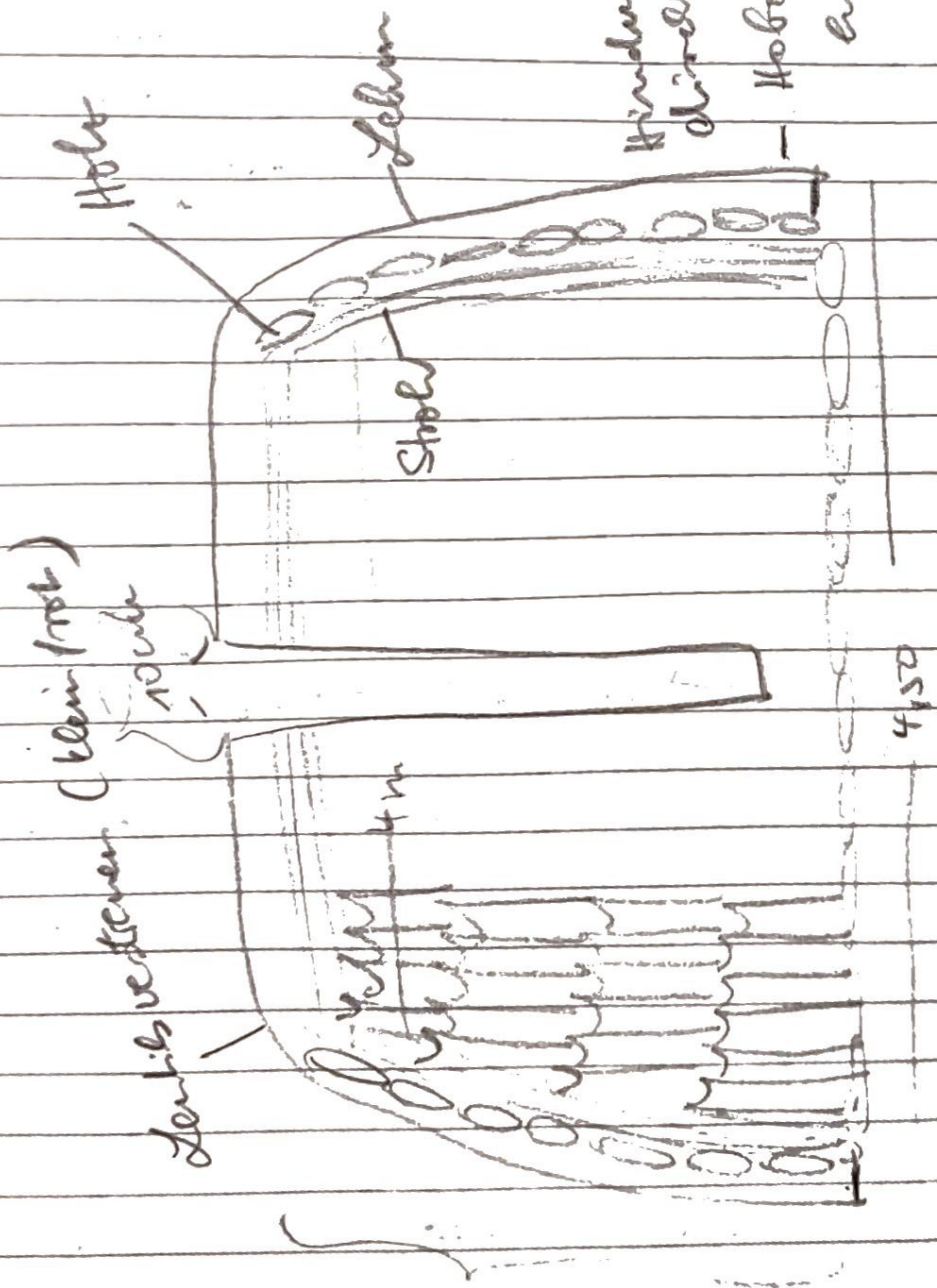
• 4 Sollen von Diyan: 4 (164)

- a) Bonga - Diyanig hat
- b) 3ritat: -
- c) Dili - " (mitgebrachter D. von außen: aus e-m anderen Dorf, zbereitet von vill.)
- d) karoy - di. D. von vill. auf demselben Dorf

Zeichnung: s. Malheft

Um die Hochre: Schritte werden 2 Seile mit Mangoblaten & Mangoblaten + Blüten u. Silberstreifen. Dieper

48.3, Std



• Chile in der Provinz der Cupé -  
 stumpfes + gerändertes auf Seite 43  
 Stecken  
 ein Teil der ~~...~~ mustard seed  
 werden in leaf cups zu Uhr-  
 zeigern geht der Dewan  
 (Hr) um den Schurke herum  
 (Bondon)

zu Beginn jeder Bange: Prim  
 ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪

2 leaf cups mit Baumrinne-  
 streifen beide gewachst / in  
 Holz + Rändelkeren re von  
 Bange streifen + Töpfchen mit  
 Melkbeeren; 3 x 7 rote Punkte  
 auf Melkbeeren vorsetzt.

Hindern mit Chaud. was -  
 mischt + in Wasser gefäß ge-  
 worfen.

- Rändelkeren extra wach
- Melkbeeren sindenpunkte
- Huhn (Falsch) auf Wasser  
 gelegt. (k),  
 Farbe (rot) auf Kopf, re Falsch

- Huhn p'at
- 1st S'indul of Kellad ver-  
Stenen
- Huhn p'at erneut
- " wird geopfert
- Blut aus Wasser + 120 Punkte,  
dann Wasser über toten Körper  
1x gg. Mergesium auf Mantel d. Kü-  
Borga der Hinder che
- Er muss ein neues Kost' an den  
(Handwerker aus Puri)
- Wasser in Topf mit Mangoblaten,  
bespritzt sich & Schinbeg mit  
Wasser
- 5 rote Streifen an den Schinbeg  
machen
- 5 rote Streifen auf Kellad ver-  
sids. Er gibt richly Osten
- Räucherkerzen ~~an~~ unterhalb  
des S'indulstreifen stellen  
auflecken unbestimmte Anzahl von  
"Nalqan" unter d. Zäunches

- lassen stellen. (aus)
- "Hohlkollu etzündet Harn in Kopf"
  - Chile's stellen unterhalb der  
Räucherkerzen
  - Reispuder auf den Rand  
des Kellad
  - leute auf abto
  - Tante's <sup>(weib)</sup> "Kalk" werden mit  
Reis gepöppt
  - Tiere geopfert, Blut auf Kellad-  
sch verstreut + 1x gg. Mergesium  
um den beg herum gegeben
- Tiere werden von Iwan (H2) + dem  
Kitcha besteller an Piller's  
seiner helfer den Händen (2)  
zubereitet + verpöpst.

- Arondopie.
- 10 Tage: Bestellen & trocknen  
der Dachpfannen
  - + 2 Tage Feuer
  - + 3-4 Tage Tomerde haken

Antorenman: Tonmeister (aus Peru)  
Steigt auf Kegelschumpf, lässt  
sich Holokohle reiden, ~~er~~ stopft  
diese in Loch in der Mitte.  
Nach Randentwicklung be-  
wacht der Tonmeister an-  
schließend 24 Stunden lang  
das Feuer.

Bongas sind gerichtet gegen

}	eril eyes	दृष्टि
	ending problems	चाड़न
	enemies	वार्ता

✓ + mustard seeds + Kurbdung

\* Wird in 10cm ausgeschlagener  
Topf auf Öffnung gesetzt +  
mit Kalm befestigt.

fressen d. Mangoblätter, Weder  
erst später) verschluckt,  
während die Kunde so-  
fort vertrieben werden.

12.50 Ankunft der  
Mammas / Mamas

• Die M. kommen in einem  
Bus an. Alle bleiben  
erst einmal sitzen.

Hochzeitslieder (HO) spielen  
im Bus.

• Trommeln kommen zu  
Bus: 2 Mann, 2x Dame,  
kl. Bauchtrommeln,  
Schellen

u. laden die Mammas ab.  
Frauen singen dazu (aus  
dem Hil. der Braut).

• Bus wird vor die Tür der  
Mammas gefahren; alle

oder gemeinsam zu  
bedi.

steigen aus, u. nehmen  
Platz vor der Hochzeitskütte.  
Sie bekommen e-n Haus-  
digung - ebenso wie alle  
anderen Ankommenden -

• Braut (helping hand kommt  
mit besch. Übersetzungen)

• FZ/MBW werden zuerst ge-  
wuschen mit dem Festkalle-  
ritual + Geld.

• dann: 2 Mammas (FZ+  
MB) werden von ihm  
besonders lange fest-  
Mammas: gel. alt; 1 der Ma-  
mams spricht längere  
Zeit in Tempio mit  
ihm.

Braut ↓



S

• 2 Söhne der Mammas

• same procedure -

- 2 ♀ : Verwandte des Mannes, werden gewaschen & geölt;  
↳ nicht festgehalten, geben aber Geld in die Hand

14.50 Ankunft des Bräutigams

- im Kleinbus;  
Stopp an Dorfgrenze
- die Verwandten der Braut kommen mit Trommeln & Tanz  - Fotos - 
- Tanz im Kreis vor dem Auto.
- kurze Bambusstange wird senkrecht gebracht von einem der Brautseite, dann wird sie ~~...~~ waagrecht gehalten  
↳ <sup>4m</sup> alte des Mediators sieht aus, 2 Trommeln steigen aus plus 3-4 Leute (insgesamt 9-10 Leute).
- Gruppen Seite bewegt sich zum

Guan

Zlota : Topf zum Hände (Tüfel) waschen

: Name des Musikinstrumentes

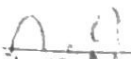
~~Beta~~ bei der Hochzeit Refer ?

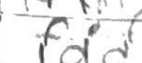
(3.11) Deeney : file

: Wechsel / Exchangehandlungen  
guan

: ajli, atom, anan

Bandl : Schlüssel in unterschiedl. Größe (dikchi??)

 : Küchenmesser

 Kapz : Opfer: einfaches Schwert

rituelles

: Zeichnungen im Bedi

: Name der <sup>ama</sup> ~~Jama~~ bei Diuri v. Janda

banla

Haus der Braut (schmales Eingang), 2 St. treuenneln links, während die Brautseite aus Kunst & auch treuennell, ge- Beide Seiten von der Straße gebreunt.

- Der Bräutigam bleibt im Auto. & fährt Richtig Eingang.

Als das Auto vor dem Eingang aufhört, beginnen ca 30 und voll. 107, die Peta zu spielen. Dann summenen tritt aus dem Haus eine Kassel mit waldig jung.

Auf der Straße:

- Bräutigam + Begleiter steigen aus. Alles, was mit Bräutigam geschieht, geschieht mit Begleiter.
- Fußfesseln von? spricht etc; Licht geölt
- Zahnräder (Kardes) werden zer- reißt, beide putzen sich

• Blumenkränze werden ihnen umge- hängt aus weiß-duplenden Blüten wie die Braut

- Uthai gereicht
- Trockenen Chanda
- Wasser im Glas
- Uthai
- Chanda & Sweets - Rede verteilt an Begleiter, die ausgespielen waren

- Mund auswaschen / spülen
- Wasser zum Trinken
- 3x Lasi gereicht
- 1st Lasi verteilt an die Begleiter

Von der Straße zum Haus

- Beide (Br. + Begl.) werden von 2 mamans zum Haus getragen.



Das Schmutzwasser wird zum Haus mit- genommen in einer Art Tasse + 3x auf

das Dach gespritzt (s.o.)

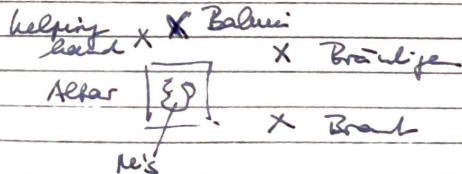
- e-e verheiratete Frau parallel Mandalar im Bedi aus im Wasser gelösten Reismehl
- Bräutigam & Co werden währenddessen zum Essplatz gebracht
- Balami, der Brautmauer bewacht.
- gross & s-e Mutter sitzen im Bedi; Mutter sitzt links.
- Braut sitzt li neben dem Riten: Mutter gibt ihm Dinge in die Hand, die er auf einen den Altar werfen muss. Die Mutter führt ihm die Hand.
- Bräutigam wird von s-r Mutter aus Bedi geführt.
- Braut wird ins Bedi geführt & muss ähnliche Riten

Menschenopfer

55

durch führen

- Bräutigam wird mit Kopfbündel versehen
- Balami bindet Mangoblatt an die re Hand, umweilt Mauer.
- Beide sitzen nebeneinander, blicken nach Osten; Braut li. führen Riten durch. Braut-Kopf ist bedeckt durch Überwurf. Kopf der Braut geküsst.



Wir verlassen die Szene.

Abends werden federine übergeben, von uns 1 Serec und 1 Droti, zusammen man

mit unserer Sakhiin.  
 Conferencier ist ein Mitglied  
 der gleichzeitig in einer Orga-  
 nisation (Gesellschaft zur  
 Verbreitung der Waman Chiti  
 Schrift) als Vizepräsident  
 aktiv sind.

Unsere kleine Sakhiin, deren  
 Enkelkind für heiratbar, ist  
 bewegt und singt etwas,  
 tanzt, spricht kindlich und  
 die Brautleute an.

Zwei weitere facts:

- Was der Abfall des Brautpaares  
 zum Haus des Bräutigams in  
 der Nacht:
- Ritual um den Mörder als  
 Augen des Hochzeits.  
 Ausgangspunkt: Richtig Oden,  
 mit jeder Begrüßung + als Bege

für die Verbindung anrufen.

- Bräutigam fasst Braut + Fäden,  
 Braut hält auch den weißen Baum-  
 wollfaden.  
 3x geg. Kreuzposition am den  
 Baum herum + wickeln dabei  
 den Faden ab. Am Schluss  
 wird der Anfang d. Fadens mit  
 das Ende miteinander ver-  
 knetet. (New Rings + Jauchz + Baum  
 gehen des je-jner)
- Braut fährt mit  $\rightarrow$  ab. zur  
 Begleitung der Braut gehen 3  
 Weibl. Begleiterinnen mit:  
 unsere Sakhiin, die Sakhiin der  
 Braut, 1 bl. Mädchen aus  
 Taria. Diese Gruppe wird  
go-gomko genannt.

Eine 2te Gruppe wird am Sa  
 folgen mit ju's Sakhiin.  
 Ihre Aufgabe: Jauchz  
 Food repayment

- Gemeinsames Bad von Braut und Bräutigam.

Wohler-Ritual: Frau versteckt Bronzering <sup>im Wasser</sup>, Bräutigam muss ihn finden, danach umgekehrte Rollen! Insgesamt 3x (6x) Bein letztes mal wird der Ring gefüllt mit Wasser zum Haus gebracht.

- Bräutigam hat auf d. Weg zum Bad Pfeil & Bogen dabei.
- Zuhause übergibt nach d. Bad die inilkwei neue Kleidung, die von den D<sup>o</sup> Eltern gekauft worden ist.

Kritik an der Hochzeit:  
Hochzeit nach HO-art sei viel komplexer.  
Auch die Braut werde zum D<sup>o</sup> gebracht wie der Brautvater;

Auch die Brautvater sei eine andere. Bsp: bei HDs schaut die ♀ nach Osten, der ♂ nach Westen.

Eile der Abreise: Samstag sei ein inauspicious day, deshalb Abfert am Freitag.

SA: Übernachtung in Leeds.

25.3.06

- Männer tragen Wasser in ident. Gefäßen (Zinn) wie Frauen, aber: getragen werden sie auf linker Hand in Schulterhöhe.

- 3 Bierböche: 2x weiß, 1x schwarzer Verpflegung der Gäste, von der Seite der Braut gesendet!

Zeichnung: s. schwarzes Zeichenbuch

KASSETTE

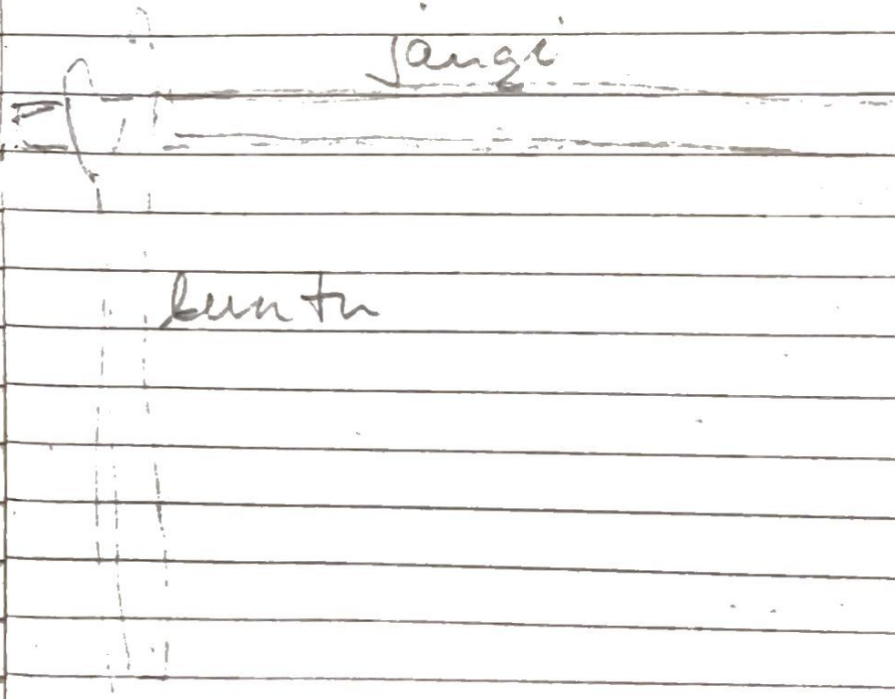


Audi Karang Vol 1  
HO Traditional Song  
Badan Nasional Present  
Tel 0661 464 7191  
0661 464 6453

Am Abschluss taust die  
Gruppe der mamas aus-  
für weiche (und gut).  
Ich tauche mit. Film

Marang Manis, 27.3.06  
Der Tischler Arbeit museum  
Haus ist der Koch der  
Hochzeit in Ulu' Bira.

Hinter Museum Haus sind 2  
Palmbäume



Jangi

luntu

29.3.2006

Wir laden unsere Sabin ein

Wir sind verabredet um 9h.  
 " haben wenig vorbereiteten  
 Können und sind bereit  
 abzuwarten, was kommt.  
 Unsere Sabin sollen um  
 12 Uhr kommen.

Es ist eingelaufen:

- Mileron
- Kartoffeln
- Gemüse, Zwiebeln, Knoblauch
- Gewürze

→ helping hands bereiten vor:

- Ziegen
- Zutaten zum D'yang (Sambal)
- Gemüse
- D'yang

AB wie ankommen, ist  
 für im Janda (leaf plate  
 einkaufen mit wer weiß,  
 was sonst noch); seine  
 Frau ist bereits fleißig:

- Küche ist pflegt,  
 Vorhof auch
- Vorhof gespüht with  
 Cowdung
- Telefonhülle mit Farbe  
 (dunkelrot) behandelt

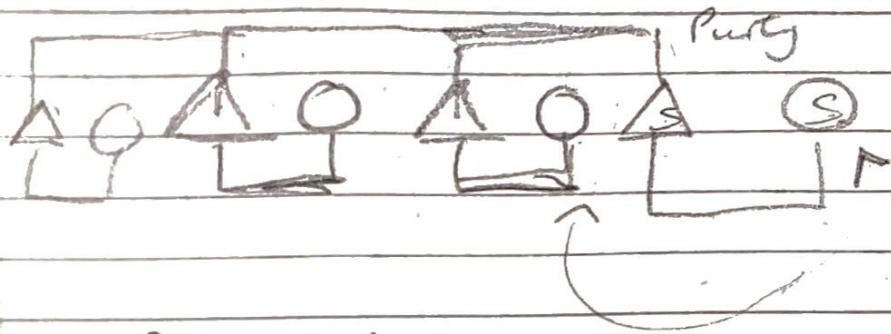
Erst danach ist sie Tisch-  
 stücke.

Ich versuche zu helfen, was  
 geht. Den ganzen Tag über

दुकरा : Dachfliesen

मांगारा : Schrägfliesen

HBW



food shrita

☐

eb 3. Interview 30.3.2006

① he has read our interview :  
 everything is ok but for food  
 raji - oraji strata is  
 | | misrepresented  
 what you like what you dislike

sapa sutra : purity  
 • ruge  
 ↓  
hygiene is  
 what matters today

② raja : 3 sons received,  
 what did he receive  
 get back?  
 nothing : he gave the sons  
 in fear of the sword

③ special relationship with  
 Savihala  
 Reseth - dance how can

Lyra

- ✓ 1) Translation of "The Shropshire" English (+ Devanagari?)
- ✓ 2) neighbour talk ctd class. No \_\_\_\_\_
- ✓ 3) talk at the well class No \_\_\_\_\_
- 4) Liedtexte am Ba-tagen (tape)

Idee: Aus der Perspektive des heiligen Berges

- ~ des Ahlars
- ~ " community well
- ~ " divi
- ~ " EB
- ~ " Friedhofes

Party: Q

- (1) Genealogy - we're talking
- (2) one soul / one family at name giving
- (3) runaway marriages
- (4) groundplan: name of rooms
- (5) respect relationship  
joking ~  
• how do you behave in  
• who do you have a resp. relation with?

• King

• EB

• Sabin

• Laxman's parent

Baran Beri: ein Geist der Krankheit, Mangel  
verursacht von Kindes Tod, e-e helfende H.  
lebt an Durga: s. fergens d. 2. April

Masung Mambis - "Rei" bar

Des Slangenbeschwörer ist da.  
3 große Körbe und 4  
kleine Körbe mit Kobras  
sind da.

Das Dorf ist in aufgesetzter  
Stimmung.

Es ist der Tag des  
Baran Beri, ~~ist~~ um 4h  
früh haben kleine Jungen  
(nicht älter als ? -)

mit Ochsenkarren  
durch das Dorf Ricty  
Chatau Sai fuhren,  
geil legen (was?).  
Wir waren zu müde, um  
anzuschauen und haben  
nichts mitbekommen.

• Viele Dörfer stehen im  
Kreis um den Beschwörer  
herum und werden später  
für 5 Rs ein Amulett in

\*Später erfahren wir dass an diesem Tag die  
Tote u. aussortieren werden

bringen kann. Kommt  
and v. Durga, Deeney: बरम बुरी 71

[Uge: Info von Deeney: Spiritual Word of  
the HOs]  
Schwarz oder rot um den

linken Oberarm zu werben,  
das vom Slangenbeschwörer  
mit Mantra individuell  
belegt wird. Klein in Koltu Kow  
s. l. zu Hause auf Reis auf e-m Silber-  
Schälchen. Ich meine Mai gibt es  
Gibt es einen Zusammenhang  
zum Tag des Baran Beri  
Borga? Muss ja verneint. [60]

Meiner Laktus Bescheid gesagt,  
auf meiner Sil, die mich  
mit nassen Haaren s'bil, bil  
aus dem Mittagschlaf  
holte.

Kann sind wir mit Essen  
fertig, geht es weiter. Dies-  
mal weisen uns die Beri  
von neheren darauf hin,  
dass es etwas im Feld zu  
sehen gibt:

Wieder sind die Jungen  
गो मल्ल वट - Blüten für Borga

अरुत अरुत

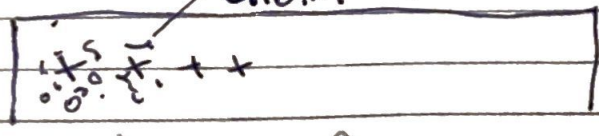
(bis auf einige ältere Männer)

aktiv heute vi jedes mit 1/2  
अरुत, oft अरुत, अरुत oder  
अरुत, oft englisch in derselben  
Farbe. Es überwiegen dunkle  
Farben. Die jungen schauen  
mehr amüsiert als interessiert  
den Massen sterben zu: 20 tote  
Kühe, 21 Kinder.

Das अरुत findet am Fuß der  
अरुत अरुत statt, aber hier auch  
अरुत अरुत oder man bis Bein  
gerannt wird. Von hier aus  
sieht er ganz nah aus.

Der Himmel ist bedeckt, es  
ist warm, aber ausnahms-  
los.

Ein weißes अरुत steht mit  
Beinen nach oben, niemand  
achtet darauf.



Köpfe der  
geopferten  
Kühe

अरुत अरुत

Der Devan trägt einen weißen  
Dhoti, sein Bonga ist richtig Osten ausge-  
lassen sprühen durch Devan,  
beten, die Kinder zählen  
bis 5, dann läuft jede  
Kind und holt sich seine  
geopferten Kühe zurück.  
Ein paar Federn werden auf  
den Bonga gelassen; anson-  
sten werden die Kühe  
durch die Kinder gerupft.  
Nach dem Rupfen ziehen sie einzeln  
oder in Kl. Gruppen ab.

Einige Kühe werden in Gruppen  
für die Kühe in die Hand (mit 20-30)  
teil der Kühe in die Hand.

Die Kühe sind mit den Federn mit  
Tropfen für die Hand (mit 20-30)  
teil der Kühe in die Hand. Als wir  
später anflachen, ist alles

später erfahren wir: mit der Devan führt der

star flucht hat sein Eigentum

zubereitet und aufgegeben. Nur die eBW des diuri koht nah - in einem neuen chodu. wie immer hat sie ihr Erbkind dabei.

- Die Feuerstellen sind nach Osten ausgerichtet.
- Die Kinder / Jungen machen Feuer sehr professionell und gekonnt: die Feuer werden im Kreis angeordnet. Auch der Marang Brun brennt in feinsäuberlichem Kreis. Schwer sich vorzustellen, dass es keinen Zusammenhang geben soll. Muser freyer verneint diesen, Lurmann sprach hingegen von einer alten HO - Rite nach Tage Porob. Ebenso gekonnt machen die die Feuer wieder aus: schlagen und reiben.
- Die gesamte Fläche was gebräut worden, auf der gebröht und gegessen wurden was.

• es ist kurz vor völliger Dunkelheit angekommen, haben wir fast schnell einen Bedar Dijay in der Hand.

Q: weder das Zoga frühmorgens, den Schlangenbeschwörer mittags noch das Zogehen zum Zoga nachmittags des Zwan haben wir mitbekommen, obwohl sich fast alles vor unseren Augen abgepielt hat. Was bezieht das (über unsere Wahrnehmungsqualität)??

- An diesem Tag war ich in Mar. Man bli jubl eben, nach dem mir mehrere Frauen gesagt hatten: heute fährt der nicht nach Tania, heute bleibt du hier
- unsere Sorge des Vortages, das Daf plant auf unsere Kosten ein Kibvich, haben sich

völlig aufgelöst. So viel zu  
unserer Konstruktion von  
Wirklichkeit.

- G. sprach mit den Nachbarn  
und Saxman über
- Abreisetermin (15.4.)
- den verbleibenden Habe.  
Freundlich und ganz kurz  
lässt sich alles regeln.??

Holler → 9 p. 80  
3 Steine (HO) Roladi Birua  
Tobshaw: • Kolund

4.4. : nah bei Chai-basa

- Additionally to Lassau  
1921, 1904: became  
name of one village head  
Udiya O. Sizi. Ulianda

Mdai Party 1921

when he died he pro-  
nounced "Paw"

Zai hatu

#

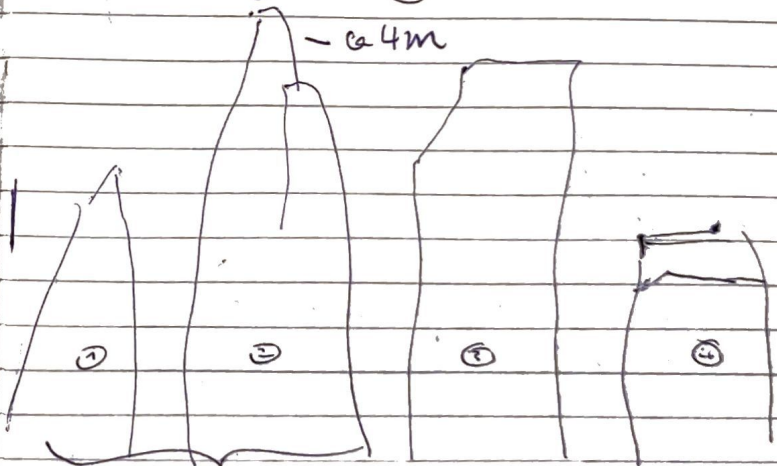
22

1891

77

Hill

(all Parties were village elders  
Halong Party Hill:



ancestor 1921 1891  
elder  
of Party  
Hill

As wir ankommen, weiß kann  
Niemand Herkunft geben.  
Der village head man wird gelist.  
Es ist ziemlich angefangen. Es  
heißt, dass es diese Stein

noch nie gründlich angesehen  
hat,  
er gibt sich Mühe, das leige-  
nitete Hindi zu entziffern, kommt  
nicht weit. Erst als ich wieder-  
holt das Wort ~~हिंद~~ entdeckt,  
liest er erneut, unser Superior  
dne. Schließl. ergibt sich.

④ ist der Stein mit der ältesten  
Inschrift. Wir entdecken die  
Jahreszahl 1891 und Munda.

③ weist die Jahreszahlen 1904  
und 1921 auf, mehrfach ist  
das Wort ~~हिंद~~ eingetragt, wir  
lesen die Namen von Mdija  
Munda & Mdai Purty. Völlerd  
1904 s.o. became village head-  
man. When he died, he pro-  
nounced the word "Rah".  
Ist Mdai Purty der Sohn von  
Mdija Munda?

② ⑪ sind ohne Inschrift bei

Akas Manjal 79  
(Bis da-bes - Junda)

sollen den Purty, genauer den  
Holong Purty gehören und ihren  
ancestors gewidmet sein.

Wir haben das Gefühl, außer uns  
interessiert sich niemand dafür.

Da-bes: Father Deoney hat viel  
über unser Vornamen. Wir sehen  
uns nur kurz, machen Skizze  
in TRC, für ein Kopier die fotos.  
erfolgreich.

Wir erhalten die Nachricht,  
dass Jürgen an seiner alten  
Schule arbeiten kann. "Will-  
kommen an der alten und  
neuen Wirkungsstätte". Die Mail  
ist perulich und persönlich ge-  
halten.

Wir erhalten viel Reaktion  
auf meine aufgeführte Rund-  
mail: Fritz,  
Deoneys Parität hat inzwischen mit  
der Übersetzung der F-Bale angefangen.

Vom HO ins Hindi: Gylant; wirt wort  
für wort, Satz für Satz, sind "idea by idea"

• Teilbarkeit: die Buchstabenreihe ist  
filon wieder wandert weil die Bes-  
linie nun ist oder wird heute Markt-  
tag ist?

Deeny ist in eine gute Verpackung; kopff  
lid und schick  
Wir tauschen uns über Privates aus.

Nachtrag Baram Buri: Helena p. 76

Als wir zu Helena gehen, um einen Termin  
ansetzen zu sehen, finden wir sie in einem  
eines Feldes vor ihrem Haus. Der Mann  
ist dabei, ein hartes Oberwipfel  
und einen Idoli (Gott herab).  
Helena trägt sie in dem Nachhinein,  
kocht Reis.  
Beide sind sehr gut drauf.  
Sie haben ein Aluminiumtopf

Statt im neuen  $\frac{12}{12}$  haben 12  
keg cups dabei und wollen ab  
den Ancestor, "und etwas allen  
12", Opferung, "angelommen von  
"Dorake".

Liga - tol  
Frage an Helena Bage 7.4.96

- (1) Baram Buri: name of 6 generations of ancestor?
- (2) bongas taught to sons by their fathers  
Ba parb: task learned from whom?
- (3) Panchayat & HO society, munda Talara
- (4) situation / position of women in HO society
- (5) welche soziale ~~politische~~ publiz  
in HO community facin

# Helena

Beim Straßenbau von Sarda 6.4. Sei

What is Ho identity  
" " " female identity

Splitter nach Kassettenaufnahme:

- Helena kommt nicht oft in unser<sup>m</sup> Sei, weil es hier viele Witchcraft-knowing females gibt.
- Wenn sie Bongas für Baram Bongas durchführt, geschieht dies jenseits von den Bongas für ihre Namen.

Ich bin mit meiner Tril unterwegs, ich denke auf Feld, um sie zu über Arbeit zu begleiten. Ich lande beim Straßenbau.

- ca 30 Frauen tragen Sand und Steine (dupie), in Zement gemischt, zur Straße, die
- Männer geladen davon die Straße und sind für die Betonmischmaschine verantwortl.
- Geschlechtsunterschiede? ♂ & ♀ arbeiten viel, auch körperlich anstrengend.
- pace of work: langsam und stetig. Nach 1 1/2 Std macht

meine Frau eine Pause: Meinestwegen? Sie zieht erneut zur Arbeit, ohne mich zu holen.

Nachmittags gleich von selbst, aber vorgebeil: die Aufregung der Arbeit wird abgebrochen, die neue kann nicht starten, weil die Maschinen erst später über das Feld gestellt werden, und als es losgeht, holt mich früher ab.

Während der Arbeitszeit sind so ca 1 1/2 Std ohne Arbeit "verwartet" worden.

In solchen Situationen merke ich meine fallende Sprachkompetenz besonders heftig und fühle mich sehr ausgeliefert.

Werde ich die Sprache jemals zunehmend besser verstehen?

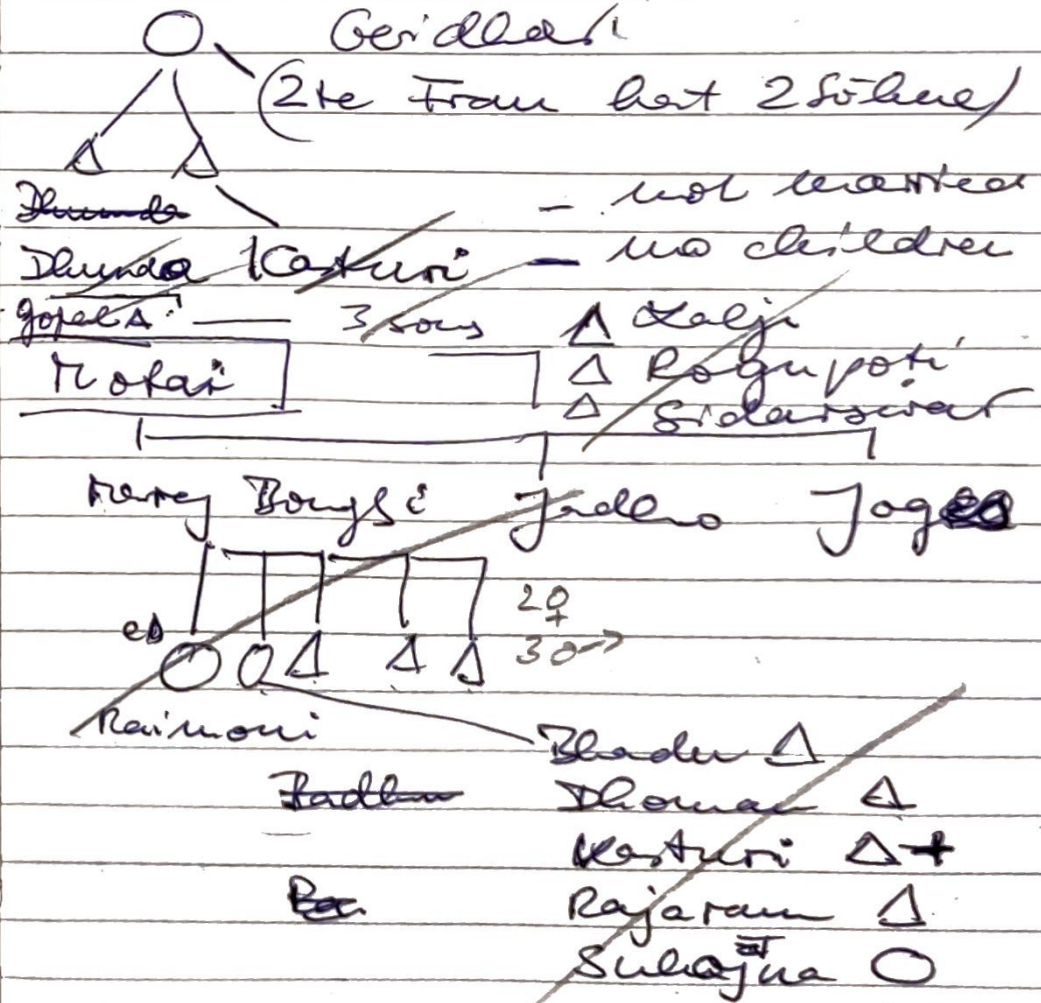
EB

con

Friday, 7th

85

aji ○




Mandao: ~~Birbal (Abol)~~  
(Etr. man)

~~Raimoni~~

Bongji (Epidhari (Dey))  
Raimoni

~~Maddo's son: Ketra<sup>W</sup> Ullalon  
Helena Bage's  
his father's  
husband~~

Le Kowa   
died unmarried

~~Kala: Tokon to (EB)  
"addresses" "how - sed"~~

Q relation between the boys of  
Nambi & Jeda?

ancestors from N.P., formerly they  
were one.

They recognized their cattle,  
now they hunt & fish

~~... Bage Bida kiti:~~

Bey O, S Topno: Bage,



4 Brothers, when they  
were hunting terai

1st to shoot and finish a  
bree on animal  
Haga

No matrimonial relations  
slaves

Janda: some are Topno;  
some are Bida kiti.

anka: Brandzeichen

Janda Bays (charit. H. April)  
will drive out the Bagan  
Buri further east.

Q: difference, big prob?

Sacrifice in Navay Sa.  
was performed by a Gau,  
whose anatas passed Fler  
on to him.

- o bantchi's earthen pot to be thrown out,
- o young boys are asked to do that

Jadhunat Bange Des i Winy  
of Majurbenj  
EB: kee Bages helped  
the boy to become  
king.

2 stars cyin's

Bei Museum Paklin ... 4.2006

In Garten zur Verbreitenden Zeit  
finden wir meine Salin.  
Die schütz den Garten vor  
den Wichen.

Merke: bis März einschließend  
werden die Garten vor den  
Wichen bewacht (shep-  
herds etc), danach müs-  
sen die Farmer ihre Gär-  
ten selber schützen.

Museu Paklin ist krank.  
Schon gestern sagte er,  
die Medizin allein helfe  
nicht, ein Boy? sei nötig.  
Heute erfahren wir, dass

für den Nachwächter der  
Devan bestellt ist, das  
Bonga decken für ihn.

Q Was soll er finden?

Vielleicht einen Knochen  
(menschl., merom, dog),  
ein weibe des Kaer, 1  
piece of beba, sindauri,  
das unter der Erde ver-  
gessen ist und ihn bald  
machen. finger nail clippings  
Der Devan soll es finden  
und ausgraben.

Er denkt auch darüber  
nach, ob er einen Fil-  
ler bejagen hat, über-  
lebt bei einem Bonga.  
Er ist sich aber keine  
Fehler bewusst.

"muta : " some sort

of witchcraft" (Gwom)

o "very young child day inside  
earle with broken leg's  
effects a person to die a  
painful death.

o "head of children i causes  
a problem for people to  
get their ~~own~~ Krieger  
to get and eat.

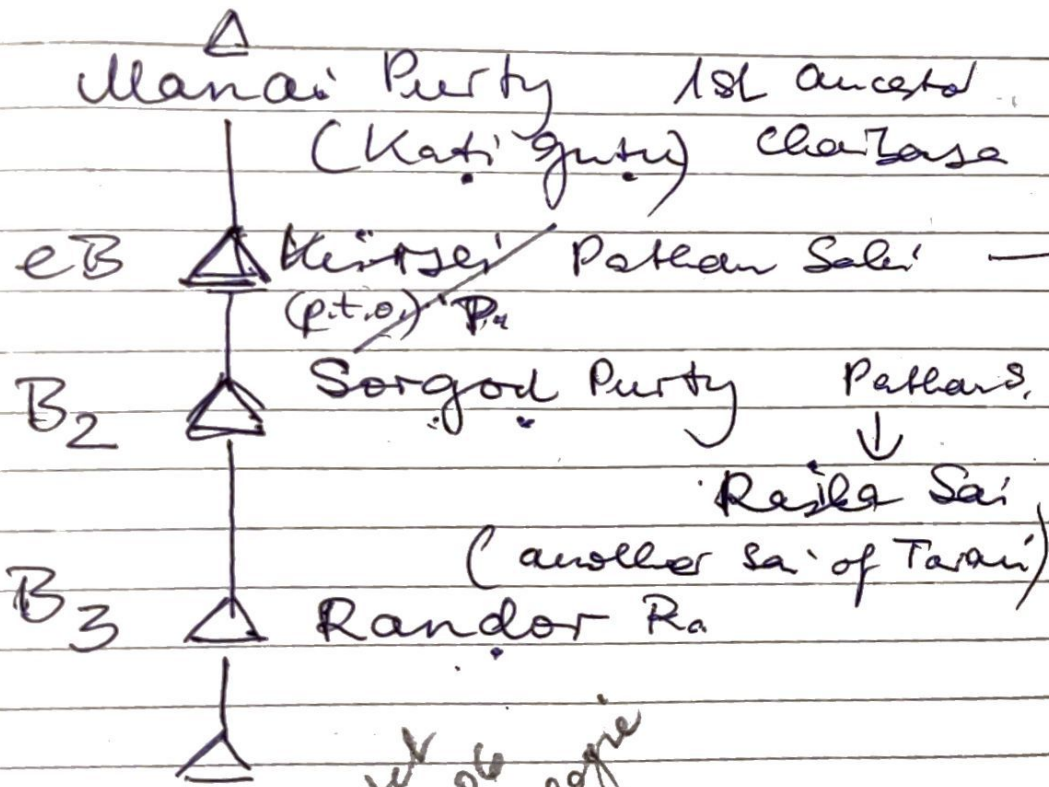
KAU KAS : eating so much

GAV : shepherd's Kaste

Einladung

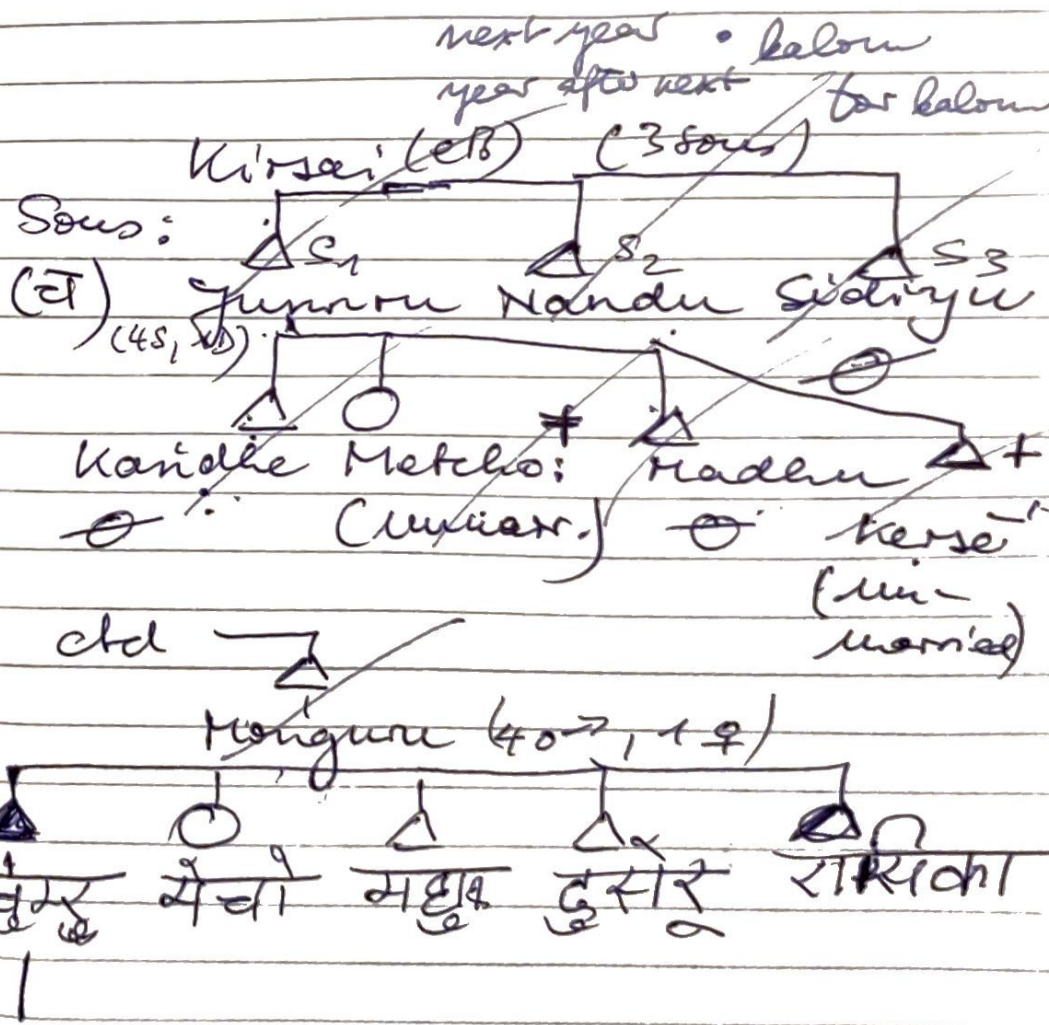
- o eB = story telling
- o King

ancestors:



वृद्ध  
singapore ket  
9.4.2006  
→ genealogie

मिठी • दाबि  
-Schlüssel



Muser Sali macht uns sagen.  
Er macht wirklich einen sehr  
branten und verwirfellen Ein-  
druck. Er denkt darüber nach

was er falsch gemacht haben könnte. Er fällt ihm nichts ein.

Später erfährt er, dass der von ihm gewünschte Dewan gerade in Tasia abwesend ist. Er findet ihn nicht, weil dieser zu beschäftigt ist.

• Er sagt uns das Bonga für den Uli Hapschlag ab; dafür nutzt er seine wenigen Kräfte.

• J. soll für ihn den Dewan von Tanda aufsuchen und ihm nur einen Termin bitten.

• Inzwischen ist ihm einfallen, dass er vor knapp einem Jahr, im April, Fisch und Fleisch gegessen hat an Tagen, an denen es dafür Restriktionen gab.

Jetzt denkt er daran, das

Trinken von Diyang aufzugeben und ausschließlich aus Anlass von Bongas zu trinken.

• Nachts würden sowohl es als auch meine Sali nicht gut schlafen und sich krank fühlen, alle beide?

→ genealogie : Extrablatt

• Ehe wir gehen, ergibt sich ein (leider durch unsere Fragen unterbrochenes) Gespräch zur Kosmologie

• Jome : der Vater,  
[Edele : die Mutter]  
Mond : manuk

Neumond (wenn kein Mond zu sehen ist)

maku: 140

ōwasi : oia?

Hochzeit soll bei increasing moon

Newmoon day:

- Kein Dreschen von Reis
- Reis nicht aus dem Lortasraum bringen.

3 Tage nach Newmoon wird Lortas als ausgesät:

→ beba müt(h): / her müt(h)  
hon bā

"sacrifice held before the sowing of the main paddy crop" (Deeney p. 150) juli<sup>2</sup>.



𑄀𑄁𑄂 Tunki

<sup>p.21</sup> baba her müt (21.)

"a medium sized basket as is used for sowing" (Deeney 394)

→ wird nur 1x benutzt, es sei denn, reis is gebrauchtes wird darin aufbewahrt. (2. holt den Verb aus dem

Adin oder dem storage room dawar, nun ihn mus zu tejen. dann weihlt er (ähnlich entspannt wie zuvor als er mus die Familie erlort hat):

- towa (milk?) beer (Hon)
- mithai
- hindkuri
- incense sticks (darain du?)
- sal leaves
- rasi
- sesari (turn.)
- holon
- saindi sir / white, bread
- or
- meroun nach 3, 5, 7 Jahren
- baba li baba her müt wird mit Blumen geschmückt (golatti), glanchi
- neem } leaves
- mango }



Einladung: Vorbereitung  
zum 14.4. Wra: Haps  
Wir haben keine weitere Planung,  
was geschehen soll. Frau  
sagt dem Sabir 'gehe es  
gut'. Sie werden kommen,  
praktisch um 8 Uhr, wir  
sollen nur keine Sorgen  
machen.  
Die Vereinbarung mit un-  
seren Freunden gilt als

8:00

8:15 von Frau's Ankunft  
Sabir keine Spur.

8:35 unsere eingeladenen Reprä-  
sentanten sind (fast) alle  
da, als Frau kommt.  
Allein?

Wir haben jetzt das gemacht /

was hier alle machen: mit  
Sitten und Warten.

8:50 Die ersten sind gegangen,  
Mutter S. wird gekommen.  
Der Diar in Bahal da.  
His wife is willing to meet us.

9:00 Plötzlich ist Mutter Sabir  
da. Es geht los. Der Diar  
kommt ebenfalls, beide mit  
dem Fahrrad.

Ich hatte e-e kleine Ein-  
führung.

Die Frauen sitzen hinten.

Der Witz befindet den Reis  
für jetzt.

Mutter S. steuert den Raum  
bei.

• Laxmi, San-Frau & unsere nette Nachbarin übernehmen die Aufgabe der Digung-Zubereitung.

• Das hat wohl eine wichtige Sache. Der Reis wird nach Hause gebracht. Unsere Nachbarin & San lady kommen gar nicht wieder.

Wieviel kommen?

1 poile Ueni for 2 people

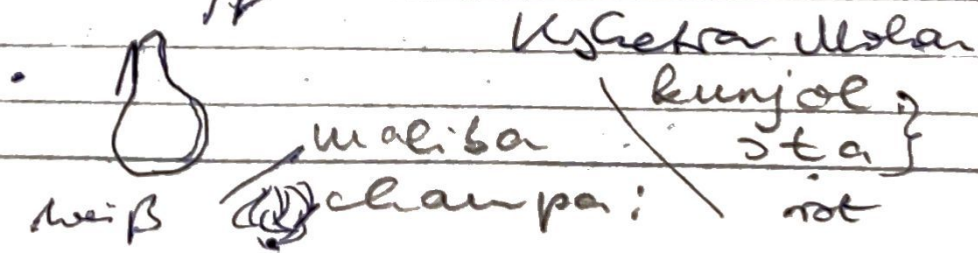
Fl. from house with  
9.30 or 1st dr. - New Town,

Helena Ruge 12.4.06

- tasks to be performed by un-  
married women (rice-  
beer, cooking a meal for  
the 'dini' by Dawanti)
- runaway marr. | arr. marr.  
difference apart from  
having no mediator
- going to bath at the time of  
parab: goddess is with  
her: which one(s)?
- no meal for 4 weeks &  
special duties
- wenn sie Blumen mit,  
welche sind das? ←
- pregnancy, birth, men-  
struation:  
what restrictions are  
there?

17/18 me

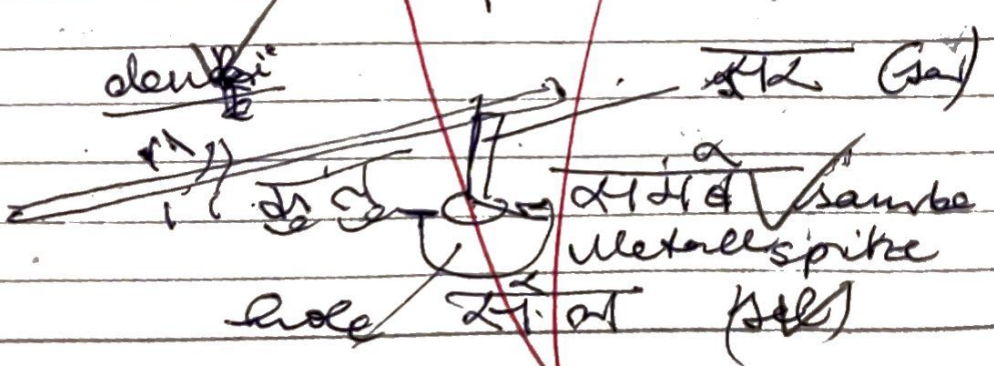
- men & women live in separate  
wards with separate tasks:  
do you see this as an advan-  
tage or disadvantage for  
women?
- ~~str~~ avoidance relations:  
which ones are there for you  
as a woman and towards  
whom?
- from an unmarried girl  
to a married woman:  
what changes are implied?  
(1) fears: why do women cry?  
(2) ancestor: ~~what happens~~  
how is your relation to  
your father's ancestor  
affected.



Gespräch über Läuse 12.04. 2006

- Erste Literatur darüber, April sage dass es in unseren Land auch welche gibt.
- auro? Nein. Verwendung.
- Champor-Blume, die ich von Helena gekauft bekommen habe, nicht besondere Bedeutung.

sample: the iron ring around the <sup>bottoms of the</sup> ~~building~~ pole (tube)   
 denbi - metal ~~sample~~   
 to remove skin from babe



"she is thick like clay"   
run kedali   
 (318 Deaney)

RANU Herstellung bei m-r Salzi

- 1.) beba ~~verkleben~~ (denbi)
- 2.) einweichen, abgießen
- 3.) Mehl herstellen
- 4.) Topf: ranu

147107 O. Alan bind.   
 Pithraj Tree (goose) ② Dubim eldi   
 "Iphanamini's polystedya" ③ Otron   
 medicinal use   
 Eupl.: Polytuba   
 claud. clay   
 English   
 claud. dendron to   
 BOTANICAL NAME   
 HO/ORIYA: PAREIRA ROOT: STIPENIA   
 OAKAN BINDI   
 medicinal use   
 BRAVA   
 B. uimlimbo   
 H- Chiraita   
 Latin/Bot. No. - PLANT AGOTHOTIS.   
 HO - OTRONG; H - SATANARI: thorny   
 BOT. - USE PARAGIASRES MOS. Hindi.   
 aurod.

## ④ PITRAJ

JAMDA

16.4.2006

Es ist der Tag unserer Abfahrt aus Janda. Es hat in der Nacht geregelt und gedunnet, jetzt regnet es und ist etwas frisch. Wir haben bei unserer Fahrt beobachtet, bei offener Tür.

Nicht ganz leicht, denn die Mücken stücken. Wir spritzen uns ein: Abends ist uns zu Essen - ein Huhn gegessen, als Charakan gibt es haben aus dem eigenen Pond.

Später haben wir nach Digung plantan bei uns probieren. Ich - e. Jah. Nur extra in Dikungul, um frische Blätter zu bringen.

Jun und seine Frau sind da, ihre Kinder auch. Wir essen

und trinken, es scheint her-  
kannend. Die Tochter von Luvig  
Manda ist da und lacht.  
Dieses Jugendbaby ist für das  
sechste von 6 Kindern und  
wird endlich der gewünschte  
Junge. Sie wohnen in Ula-  
bra, dem Ort der Hochzeit.  
Wir Brahmamen ein schley.

Die Nacht ist kurz, und  
der getragene Tag war sehr an-  
strengend: Abschied aus  
M. Nambir, Abtransport  
von den Ochsenkarren, je-  
leitet von unserem Jahng.

Abschied bei unserem Verbien-  
dady und Jalsan's Eltern  
mit Rai für Übergabe un-  
ser Hochzeitsgaben.

Nach dem Morgen besuchen wir  
juns Schule und wohnen  
in Ulaan Bada ein Bed.  
Wir sind beide völlig ersch.

24.4.2006

111

" " Pestbearbeitung in Nordindien

Fürper / Expedheft

- 1st burial gara sai
- Gara sai : Katenlindaiche Grab 7.1.
- Palkan sai Dessau 8.1.
- Scherzeremonie 1st burial 8.1.
- Gespräch mit MB " 9.1.
- Bonga bei 1. st burial 9.1.

7.1. - 9.1. 2006 : 1st burial / gara<sup>Sai</sup>

- child birth (ritual Palkan Sai) 11.1.
- Bonga (Aditi) " " "
- shaving ceremony baby 14.1.
- Haus: Berechnungen 14.1.

- Blader Sai 1st burial
- Bonga re-visited / Devan <sup>so fun</sup> 3.2.
- Dini Dinsunum Palkan Sai 6./7.2.
- 1. Tag Mape H.M. 7.2.
- 2. " " 8.2.
- Forbely Mape H.M. 12.2.

- Mwang Mape 13.2.
- Chasing Mape ? 15.2.
- Seta Andi : ]

- ✓ Notizen : Jugman system
- Das Haus : Zeichnung **Rot**
- ✓ Dini Dinsunum : Gara Sai (?) <sup>6.3.</sup> 20.2.
- ✓ Mar. Panki : Daten (abgebrochen) 3.1.
- ✓ Abhara : (guru) 3.1.
- Bitte zu Tarana

Basla **Weiß**

- Das Haus : Zeichnung Sadrugan
- ✓ Holong Party : Geschichte ~~10.3.~~
- ✓ story of resignation (Party) ~~10.3.~~
- ✓ A Social outcast ~~10.3.~~
- ✓ BA - Prob in Palkan Sai mit <sup>at par</sup> ~~10.3.~~
- ✓ " " : Schutznehmung ~~14.3.~~
- ✓ gonony : Nachlese ~~22.3.~~

- ✓ Division Tamba / Tala Sai ~~17.3.~~
- commemoration (Duma) stone
- ✓ Gespräch mit Dini 18.3.
- ✓ Heiratsregeln (Birna) ~~28.3.~~
- Splittersnotizen #

Ju' chel

• obscene language (llage)

diary

- ✓ 1. Sakiin feier 16.2.
- ✓ Ein Hund wird erschlagen 21.2.
- ✓ die Buri der Nachbarn stirbt 22.2.
- ✓ petition discussion on D.M. 28.2.
- ✓ Dinner von Palkan Sai 13.3.
- ✓ 2. Sapokin zereonie, Sakiin Kak 29.3.
- ✓ Garam Buri 2.4.
- ✓ Interview mit d. Uey in Gaken <sup>Interview, respect rel.</sup> 11.4.
- ✓ -Uilis <sup>Uirah</sup> (Uing) Nachtrag 30.3.
- ✓ Notizen z. Stammesbauin eB <sup>ancestors & bongas</sup> 12.3.
- Unser Abschied 17.4.
- Fotoverzeichnis 1-412

Moleskine (Schwarz, Dunkel)

✓ Chronologie Dezember (ab 13.12.)  
= 24.12.

11.3.

Ursprungsmythos der Purty - Südkilis  
(nach Chumburu Purty, Munda of Tavai)

Die erste Purty-Frau war mit einem Manai purty verheiratet. [Purty genealogie]  
Sie wurde schwanger und gebahr fünf Söhne, fünf Söhne. Zu der Zeit war ihr Mann nicht anwesend. Sie gebahr die Söhne in einem Gebüsch (mili bush, aus seinen Zweigen werden Pfeilschäfte hergestellt). Mail Purty ① → heloi  
In der Nähe des Weges die Hütte eines Mannes vom Bari-Kili.  
Er half der Frau, indem er 4 Söhne wegtrug um ihnen angemessene Hütten zu bauen. Er trug sie in folgender Verordung



Den ältesten Sohn ließ er im Gebüsch.  
Mit den anderen 3 Kindern machte er sich dann <sup>also</sup> auf den Weg. ←\*

"nat"

Unterweg begreift er ein Mäuseloch.  
Dies ist ein gutes Hin für ein Sohn, sagt  
er sich, und legt ein Kind hier.

Von diesem Sohn stammen die Huni party  
ab. (2) Huni (fieldrot)

Er machte sich wieder auf den Weg  
und noch ein Weils fiel ein Kind aus  
den Hüften Behälter (er hatte geknuppelt).

Dort, wo er knifft, schien dem Mann  
ein guter Platz für ein Hin zu sein.  
Der Sohn begründete die puju:parties (3)

\* (Ein weiterer Sohn legt er unter ein  
Loso - Baum, sein Nachkommen  
werden Loso party genannt. (4)

Nun hatte der Mann nur noch  
ein Kind und er machte sich auf den  
Weg, und für dieses Kind ein passende Hin  
zu finden. Auf dem Weg schief er  
dabei mit dem Fuß an Hundkot.

Das ist nicht gut, sagte er sich, und  
ließ das kleine Kind dort. Sein  
Nachkommen sind die setaj party (5)

Der Sohn, der in milch busch gelassen  
wurde war aber der älteste Sohn.

Ihm gab ein Gott besondere Fähigkeiten.  
Er wurde durch morain Sadi Songa  
(god of the fields) diesem morain  
Songa. Mit Hilfe dieses Songa  
baute er ein Haus aus holon (riespowder),  
ein großes Haus.  
Sein Nachkommen werden holon party  
genannt.

Holon parties werden als eB der  
Subtilis gesehen.

Die Basis werden als y B Kiti gesehen,  
sind nicht heiratbar.

Die Alda, die den selben Gott anbeten, sind  
auch y B für die Parties  
= inklusive !!

Durch Sünden und Danki ficht der Dwaan  
hwan, wodurch diesem morain Songa  
verärgert wurde. Dann wurden die  
geopfert werden. (Seehey 243)

Während hier beteten die Holon Parties  
ein spezielles Brot aus holon.

Holon wird in Wanne gekocht und dann

geopft. In diesen Monat (im Nov)  
dürfen die Holzi Partis holoi selange  
nicht berühren, bei der Opfer bereit  
wurde.

Katigutu\*

Die Partis kamen von Kaudugutu (hoku)  
Die erste, die nach Tarai kamen waren  
manai Sirika und Gardi Kondankel  
erst danach kam manai party

Der jährliche Ort ist der zweite. Naherbei  
liegt maie di (old place)

Tarai hat eine Fläche von 715 ha

19.9.2014: Es gibt Katigutu 2x:

1) in der Nähe von Tonto

2) " " " " (s. page)

beide near da' basa

resigning  
Story of resignation

10.3.06

Am 27.1. hörten wir erstmals, dass unser  
Saki-headman seinen Rücktritt vom Amt  
erklärt (Er war auf dem Friedhof von Patkan sai, nach-  
dem wir zwei sasan diri aus den Bergen gelobt hatten  
und diese auf die Gräber gelegt worden waren).

Er wurde gebeten nicht zu erklären, da ein Gericht über  
seinen Rücktritt im Umlauf sei.

Er bestätigte dies und erklärte dies mit seinem  
Alter und seiner schlechten Gesundheit.

Er wurde gefragt, ob er zurückkehrte, weil einige  
am dem Dorf sich ihm gegenüber ungebührlich  
betragen hätten. Er verneinte dies (diplomatisch?)

Ein Mann sprach für einen jüngeren Mann als  
Munda. Die Angelegenheit aber lehnte ab, es sei  
zu jung. Viele baten unser Saki, Munda zu  
bleiben. Da kein Kandidat gefunden wird,  
bleibt unser Saki Headman.

Im Gespräch wird erwähnt, dass einige Sais  
nicht auftreten sind, unter anderem Gara-sai, es  
gibt gewisse Segregationsmaßnahmen

(Hintergrund unklar; möglich: Rivalitäten, letzter  
übrig Munda am Gara sai, Shadryans Vater. Er sprach  
davon, dass viele ihn mit Munda ansprechen, & will  
dass nicht mehr so ist.)

Ursu Saki erzählt am 10.3. in seinem  
 Stam: einige Lätter ihn gering geschätzt  
 (er habe bei Bangas so viel Fleisch gegessen)  
 und behauptet, er behandle seine  
 "helfenden Hände" schlecht.  
 "Er habe letztes befragt und diese  
 hätten ihn bestätigt, dass er sie gut  
 behandelt hätte.  
 Viele Bewohner hätten ihn inswischen  
 besucht und gebeten, Manda zu bleiben.  
 Er habe sich in seinen Jahren als Manda  
 Verdienste erworben (Friedhof auf Stadtland,  
 Umkehrprinzip bei Verdigung und  
 diri dulsunum.

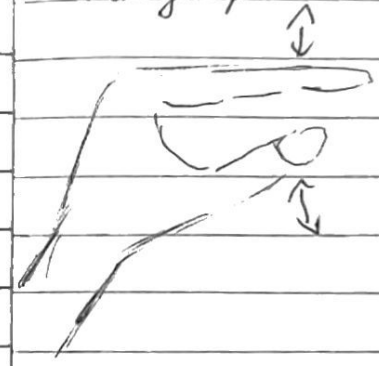
Er beschreibt die Aufgaben eines Headman:

- Gäsk bewirken
- bei speziellen Ereignissen muss er befragt  
 werden: z. B. wann kam ein Hochwasser?  
 (nicht zwische Mage und Bā)  
 wann kam ein Hans gebaut werden?  
 (hängt ab von dem Zeitpunkt von Mage)

Lücke bleibt unvollständig, wir haben  
 beobachtet, wie er als Junge eines Pelt-  
 vedreger fungierte und ein Frau bestrafte

Aufforderung dazu.

Während des Gesprächs benutzte er die  
 Fingersprache



mukiya  
 (someone has to fear)

2 social outcast

10.3.06

Unser Sakini erzählt:

Die Frau am Pathan Sai, die von  
verschiedenen Dorfaktivitäten ausgeschlossen  
wurde, weil sie, trotz Aufforderung, nicht  
auf den Akara erschien (sie durfte <sup>z.B.</sup> ~~bei~~  
Diri Dabum nicht mit den anderen Frauen baden)  
kam zu ihm mit der Bitte, wieder in die  
Gemeinschaft aufgenommen zu werden. Dafür  
wolle sie auch einen Preis zahlen

2 Töpfe Dajan

1 großen Hahn (Sandisün)

1 poila Reis

spices

Der Headman sagt ihr: warte,  
Ich werde den Fall mit den Dorfbewohnern  
besprechen und dann werde ich zu einer  
Versammlung auf dem Akara anfragen und  
dort wird entschieden werden.

Warten als psych. Folter (Bestrafung)

Unser Headman sagt am 16.4. bei  
unserm Abtritt: es wartet noch auf

144  
eine Entschuldigung der Frau. Diese  
sei aber (noch) nicht geschehen. Vielleicht  
brauche die Frau die Gemeinschaft nicht  
so sehr, sie sei sehr reich.



Zurück (die Frauen kennen die Liedtexte  
besser und müssen die Männer manchmal  
auf die Sprünge helfen).

Danach bekommt der Diuri die Füße  
gewaschen und gesalbt (von einer Frau des  
Haushalts), anschließend alle Freunde,  
zuerst die Männer, dann die Frauen.  
Nach dem Waschen wird der Wank  
drei Mal auf das Dach geschickt und  
wieder aufgefangen usw. d. h.

Anschließend setzen sich die Brüder und Bräute  
nach Osten unter den Vordach (weg der Regen)  
und bekommen *dijai* und *dakari*.  
Unser *Sakin* (♀) wirft und gießt  
Öl auf den Kopf.

Anschließend wird angekündigt, der  
Bewohner werden bedient.

Der Begünstigte tanzt wieder mit,  
noch wird er irgendwo sichtbar  
gebet. Nur ein mal versammeln sich  
einige Männer um ihn. Er hat seinen

Pfeil von Dad genommen, wohin ich  
das Diuri gelegt hatte, nachdem er ihn  
von seinem eigenen Dad mitgenommen hatte.  
Diskutiert wurde, wo der stärkere  
Begünstigte sei, <sup>also</sup> wessen Pfeil tiefer in den  
Ard gedrungen sei

10.03.06

# Bā in Patkan Sai

(Vorbereitung des Diuri und a: sār Wettships)

Im Diuris Haus

Bonga im Adini für die örtl. Götter

Zur Vorbereitung des Bonga auf dem Desauli

2 Büffelhörner (im Stamm)

1 Messer  (im Tötu der Duktur)

und anderes mehr

alles in einem dala (baskat)

Der Dijai, der für Opferzwecke benutzt wird, wurde von Diuris Frau hergestellt:

nach Bad

und Fasten

in Stamm (alle Arbeiten innen), Richtung Osten  
(keine Fremde dürfen ins Stamm)

mit offenem Haar, darf nicht sprechen

der Stamm darf nicht verlassen werden

Wenn zum normalen Leben zurückzukehren, reuen sie: den dijai in adin legen, mit Blättern abgedeckt

Blättertansen herstellen

ihre Haare wieder binden.

Nach den Opfern auf dem Desauli findet das Bogenschießen in nächtlicher Dunkelheit statt.

Der Seelort wird in der Nähe des Desauli in die Erde gerammt.

Die Schützen (es sind 6 bis 7) befinden sich mit viele Jagen ca 30-40 m entfernt davon

Der Bogen mit dem Pfeil wird zuerst nach oben Osten, dann Süden, dann Westen, dann Norden, dann senkrecht nach oben und unten gehalten, dann wird am der Hüfte gezielt (übrigens in Richtung Norden)



Die linke Hand hält den Bogen und Reservepfeile, der Bogen wird parallel zum Boden gespannt.

Der erste Treffer geht einem Diktur mit seinem zweiten Pfeil. Da kann weder das Ziel sehen (der Ort der Art, nur ahnen), noch kann ich hören, ob ein Pfeil getroffen hat, was die Hojeded offensichtlich vermeiden.

Mit dem dritten Pfeil ist dann ein anderer im Ziel. Anschließend wird der Abstand systematisch verringert, bis schließlich, bei ca 15-20m, ein dritter Schütze ein Treffer gelingt.

12.03.06

Der Art mit den drei Pfeilen wird  
dann in einer Prozession zu Oluoi  
Haus gebracht, die Pfeile entfernt und  
auf das Dach gelegt und der Art  
in der Mitte des Hofes in die Erde gewandt.  
Wir sind zu müde um weiter zu bleiben,  
höre, dass später auf dem Akara die  
Nacht durchgeführt wurde (mit bis 4:00 Uhr).  
Übrigens nur Frauen mitwacht (Männer können,  
wenn sie wollen, ein eigenes Tanzgruppen bilden;  
normalerweise aber kommen sie)

Gonoi, eine "Nochline"  
Eigentlich will ich mit, nach Kadbaria,  
zur Gonoi-Übergabe, finde aber unser  
Sokini nicht zu angebotener Zeit in pathan sai.  
Er will, mit anderen, als Jung zur Übergabe  
des Gonoi dort anwesend sein.  
Er muss dabei sein, weil er als Jung  
der Gonoi-Verlobung beiwohnte.  
Das war vor 8 Jahren!

Immer hatte es ein Fund für eine  
Vertagung der Übergabe gegeben. Das  
verlobte Paar hatte inzwischen schon  
Kinder.

Der Brautgonoi: 2 Ochsen und  
101 Rs sollte  
an diesem Tage von Oukulu übergeben  
werden.

Jugmani system  
Tauschhandel

Die Klientenbesitzungen werden heute  
noch häufig mit Naturalien abbezahlt  
Gaur (Kühhäute)

Glücksbringer

neben Naturalien auch Geld, alle einmal  
im Jahr, besonders auf einer Dorfversammlung  
auf dem Akara.

Ich sehe Altmetallsammler, die Kinder  
mit Süßigkeiten und Malbogen entlocken,  
Erwachsene mit Kartoffeln

Muri- und Tabak-Verkäufe tauschen  
ihre Produkte gegen chauli

Jamda : Pardam Sai  
tala Sai

17.03.06

tala sai: Suche nach einem Boje südungs-  
memoration stone, dies wird ein  
rel. kleiner gestift (Bild 227)

Pardam Sai: hier finden wir auf dem Flot  
des Dürst von Jamda einen über 2m  
hohen erkrankten Stein, der sich später  
als Stein der Darna herausstellt, die  
von hier durch die Ho in Kauf  
vertrieben wurden. Noch heute trauen  
sich Ho vom <sup>aus Jamda</sup> Siedlungsgebiet der Darna  
nicht ab zu gehen zu geben,  
(aus Angst) wird uns erzählt

Gespräch mit dem Diwri  
 von Janda Rosananda Bage 18.03.04

Jorao (das heutige Rairangpur) war  
 Zentrum eines Königreiches der Durua.  
 (Es weiter gab es weiter südlich davon).  
 Die Durua führten zu Feste von Bebatutu  
 (mit als Maak) <sup>Mahol = Mahlen</sup> Menschenopfer durch, und zwar  
 jeder Haushalt. Die Opfer waren Ho.

Ragu Kondankel bejaht sich deshalb zum  
 Raja von Mayurbhanj, der auch Ragu hieß.  
 Sie wurden Sapkins.

Vom Raja bekam er die Erlaubnis, die  
 Duruan zu vertreiben, sollte aber vorher  
 seine Stärke unter Beweis stellen.

1. Test: er sollte 7 Schalen mit seinem Urin  
 auf einmal füllen (bestanden)

2. Test: Er sollte mit seinem Schwert einen  
 Bananenbaum umhauen, in dem ein  
 Eisenstang verborgen war.

Ragu K. betete zu seinem Vorfahren um  
 Beistand, nahm sein Schwert und  
 hakte den Baum mit einem Schlag  
 um.

Das Schwert befindet sich noch heute  
 in Basandpur (dort, wo seine Statue steht).  
 Ragu K. ging zurück und organisierte  
 die Ho und versicherte sich des Bestands  
 der Sardars von Janda, Sopo Bage  
 (die Sardars erhoben zu der Zeit Steuern, die  
 nach Chaibasa gebracht wurden).

Mit den Bagen vertrieben dann die  
 Ho die Durua (auf dem ~~Dachstuhl~~  
~~steht die Jahr~~ (genannt wurde uns die  
 Jahreszahl 1832 (?))

→ siehe auch die Geschichte der Königstrone  
 (mit Menschenhaut ebenfalls gespannt) der  
 Duruas

Der Diwri hat seine Stellung ererbt.  
 Sie ist in seiner Familie seit der  
 Besiedelung von Janda.

A. 135

Seine Genealogie

Rosamanda

Sobon

Dikul

Kiti

Sardar (bura)

Ruru (bura) 1. diwri von Janda

Sie kamen von

Dipasai (nahe Noamundi)

↓

Romabailatu

↓

Bailatu

↓

Paraisai (kurz)

↓

Janda (temp. hnt)

Wohnen tun sie auch seit ihrer Ankunft in Janda an der gleichen Stelle, ein Friedhof mit mächtigen Steinen liegt gleich daneben.

Erster Sardar über Janda um Janda

war Sopo (Sardar).

Er tötete einst eine Frau, eine Hexe, die <sup>mit dem Stein</sup> jidod meist gleich starb, sondern ihre Angehörigen über den Tod unterrichtete.

Diese klagte Sopo an, der von der Polizei (weldi? gab er ein solde?) dargesucht wurde. Sopo gelang die Flucht. Auf seine Ergreifung war eine Belohnung ausgesetzt.

Eines Tages lud der Marki von Lopa Sopo ein, eine Fuge wurde geschloßt und er wurde mit jeas begrüßt.

Dijai wurde gemeinsam getrunken.

Dem Enen (chinnu) sollte Sopo sein Schwert, Pfeil und Bogen ablegen, sie wurden in einen Raum verschlossen.

Kurz darauf wurde er von hinten festgehalten, gebunden und nach Chaibasa und von dort nach Ranchi gebracht.

12 Jahre verbrachte er dort im Gefängnis.

In Janda hielten die Menschen ihn inzwischen für tot und holten einen geweihten Stein

aus dem Dschungel, wollten ihn  
erlösen, konnten ihn aber an der  
Duffen nicht weitertragen und ließen ihn  
dort liegen, wo er heute noch zu sehen ist.

[NB: ich schätzte sein Volumen auf mind.  
2,1 m<sup>3</sup>, damit seine Masse auf gut 5 t.  
Um diesen zu transportieren sind mind. 20 Männer  
notig, wenn jeder etwa 25 kg trägt ]  
Bild 233-4

Da Sopo nach 12 Jahren nicht nach Janda  
zurück kehren wollte, blieb er in Randan und  
beiratete eine Christin

Golan, ein Sohn Sopos in Janda übernahm  
den Sorder-ant. Da sein Vater aber fort war  
war ihm bei Kümmern Söhnen, was er  
Analphabet.

Er rief Motai aus Mambir, ihn zu  
helfen, die Steine einzutreiben  
Motai war Golans hön Söh,   
Golan Motais Kaka.

Motai war einverstanden er bat sich aber  
Land in der Mambir - Gegend dafür und

so wurde Motai Sorder von  
Mambir.

Als Golan starb, übernahm Motai auch  
den Sorder Janda als Sorder.

1 St Sorder

Ein Nachbarin stirbt

22.02.06

Jura kommt zurück ins Haus und wir hören erneut heftige Schläge, dann klopfen an unsere Tür. Jura geht hinaus und kommt erst nach einer Weile zurück. Er erzählt, er habe den Männern 15 R. gegeben, andere Nachbarn noch einmal 15 R. Die Männer wollen Alkohol trinken, weil sie sich nicht gut fühlen, die Tür erschlagen zu haben. Einer der Männer bringe den Hund gerade weit weg um ihn zu begraben und sich danach mit einem Bad zu reinigen (purifizierung). Jura erzählt, dass es solche Episoden keine. Es sei die Pflicht der Dorfbewohner (vornehmlich der Nachbarn, sich um solche Probleme (z.B. bissige Hund) zu kümmern. Der, der tötet und die Tür wegbringt habe die Arbeit eines niederen Kasten verrichtet, dafür wolle er eine Gegenleistung. Wir beginnen, über Kasten- und Tribale gesellschaften zu diskutieren.

Der Tod ist in das Nachbarhaus gekommen. Heute nacht gegen 3:30h höre ich lautes Klagen; genau die gleiche Klageklarte, die gleiche Klagemelodie, wie ich sie von den Ho's kenne, die Tote beklagen. Die Schwiegermutter unserer Nachbarin (General, Witwe, 4 od 5 Kinder) starb. Vor zwei Tagen, heftes, bekam sie Durchfall. Der Arzt gestern konnte wohl auch nicht helfen. Große Unsicherheit bei mir: wie mich erhalten? Nach einer Weile ging ich vor die Tür, wo die Frauen klagen, versuchte, mein Beileid zu bekunden. Nana bewi dead. Ich saß eine kleine Weile wortlos neben ihnen.

# Diskussion auf dem Akara

28.02.06

Ich werde durch laute Stimmen  
draußen aufmerksam, gehe hinaus.  
An der Kreuzung, die Akara heißt, <sup>steht</sup> ~~steht~~  
etliche Männer, einige sitzen, andere  
stehen und diskutieren z.T. heftig.

Als erster bekomme ich mit, dass eine  
Petition an das Pandayat vorliegt,  
die fordert, das Gebiet des Desaceli  
als solches zu kennzeichnen und dessen  
Bestand zu sichern (Vorratshackland).

Dann höre ich, dass Leute aus  
Oetani: Sai einen Salbe der Bege  
gefällt (oder gekappt?) haben.

Große Aufregung, Loemann, der dabei ist,  
will mir nicht genau über die  
Aufregung mitteilen.

Als Honoratioren sind anwesend: der "König",  
der Bruder des ehemaligen Abgeordneten und  
Minister (der so gerne Hindi spricht), der verfeinerte  
Pandayat-Abgeordnete.

Loemann erzählt, dass, wenn einer aus  
dem Dorf etwas falsch gemacht hat, so wird er

145  
vom Headman bestraft (1000 Re, 2 goat, 2 hen).

Aber wer ist hier der Headman?

Ohne dass ich erkennen kann, dass ein  
Ei vornehmen der Anwesenden erreicht wurde,  
entfernen sich die Honoratioren. Der Hauptdiskutant  
ruft ihnen noch ein Wort aufrecht einiges  
nach. Nur einmal noch dreht sich der "König",  
er ist erst 5 m weg, um und antwortet.

Am liebsten gehen sie, ohne den Rufenden zu  
beachten, weiter.

Nach einer gewissen Zeit weitere Diskussionen  
löst sich die Gruppe der Männer auf. Sie  
haben vielleicht ein Ei vornehmen erreicht.

Anm.: Der Hauptdiskutant ist ca 30 J alt. Einmal wendet  
er die Schulter eines neben ihm sitzenden gleichaltrigen  
Mann (meine Deutung: Unterstützungsbotte) und diese  
ergreift kurze Zeit darauf das Wort. Das Gewicht  
der Ausführungen ältere gegenüber der jüngeren  
Teilnehmer kann ich nicht denken (Seniorität!).

Der Hauptdiskutant hat mehrfach sehr erregt zu  
einem der Honoratioren gesprochen. Ein alter Mann  
stellt sich dicht neben ihm und halbt <sup>dazwischen</sup> ~~unter~~

Loemann erzählt mir auf Nachfrage: Es ist alter  
Brand der Ho noch Magt in Ordnungel Feuer zu ent-

Notizen zum Gespräch mit dem  
"alten" Diuri von Pathan Sai 13.03.06

Er ist Diuri schon vor seiner Heirat  
Sein Vater war Diuri und als Junge (12-13 J.)  
kam er vom Vater, feierte, ging mit ihm  
zum Desambi, lernte alles.  
Er ist jetzt Anfang, Mitte 40 und hat seine  
Aufgaben einem von ihm ausgebildeten Mann  
übergeben. Ist er jedoch bei einem Bonga  
anwesend, übernimmt er den Hauptpart.

Sing Songa, ♂, Sky  
offerings: blood, turmeric - methipowder  
& mango leaves, tulsi

maje era ♀ earth

jai kara, jai buri, village

patalo ♀, ♂, underworld  
(Deeney  
patalo  
p. 234) ohne diese Geister kann die Erde  
sich nicht erneuern

Der Diuri kümmert sich um die hilflosen,  
guten Götter und die Almen

Wenn er selbst bei sich opfert, dann für  
den ersten Lichth und  
seiner eigenen Almen

| x

Der Dewari kümmert sich um die Boswilligen,  
böseren Göttern. Geister

Der Tod wird immer von bösen Geistern  
verursacht. Nur, wenn ein Mensch sehr  
alt wird gibt es ein natürliches Ende

Zweite Sapaki Zeremonie

Sakini ist krank.

29.3.06

Nach langer Vordiskussion hatten wir uns entschieden, den zweiten Teil der Sapaki Zeremonie nicht, wie üblich, bei uns, sondern bei Guru zu veranstalten. Bei uns ist der Platz begrenzt, nur eine Holzstille vorhanden und die Gefahr, dass aus dem klümmerten familiären Fest (unser Headman) ein Dorffest wird.

Wie verabredet sind wir um 9:00 Uhr in Santal soi. Wir hören, dass die Partis mit Anhang erst um 12:00 Uhr kommen. Tatsächlich finden sie sich zwischen 15:00 und 15:30 Uhr ein.

Ich muss noch einmal nach Marai soi zurück, treffe Laxman, Frage, ob er am Nachmittag zu uns nach Tarana kommt. Er sagt zu, meint, er wolle doch sehen, wie der Headman uns gegenüber seinen Respekt zeigt. (Er wird nicht kommen)

Zwischen 15:00 und 15:30 Uhr soll in Indien eine Sonnenfinsternis stattfinden. Bei uns ist nichts zu beobachten, Guru hat jedoch

Zeit

147

seine "Schule" (Südlina von dem Hilfkoch, der er seinerseits von seinem Vater gelernt hat) in der Dschungel gesammelt. Sie sollen dort zur Zeit der Sonnenfinsternis Kräuter sammeln. Diese Kräuter, gesammelt zu dieser Zeit, haben besondere gute Wirkkräfte. Trotz intensiver Beobachtung sehe ich also keine Sonnenfinsternis, allerdings donnert und blitzt es um diese Zeit und es fällt Regen.

Die helfenden Hände arbeiten unermüdet an verschiedenen Dingen: Frischschneiden und Zubereiten, Gemüse schneiden, Reis kochen, Dijai herstellen.

Wir hatten große Hilfe in Gurun, der die Frische von einem entfernten Markt geholt hatte und uns bei der Bewegung der Rohmaterialien zur Hand stand. Er war ein Mann, der den Handel betreibt. Bezahlt haben wir (hoffentlich alles).

Der Doktor von der Sanitätsstation in Mandis ist auch da, stellt bei unserem Sakini ein Garkitis fest, fängt mit ihm auf seinem

Motorrad nach Nandici und als er dort  
 nicht die erforderliche Medizin findet,  
 nach Janda und kauft sie dort. Ich bezahle  
 dafür 23 Rs. [Auf Nachfrage geht er ihn  
 in der nächsten Tage etwas besser, aber nicht  
 gut. Später bestellt er den Dewa zu sich,  
 der feststellt, dass auf seinem Grundstück  
 böse geister <sup>die</sup> schädliche Dinge [Frauenhaar,  
 Hühnerknochen, Baba] im Boden deponiert  
 haben (ohne den Boden aufzuheben). Es soll  
 eine ere bonga geben, das jedoch nicht so  
 schnell stattfindet, weil der Dewa zu  
 beschäftigt ist. Wenn Sakin beschäftigt,  
 selbst die bonga durchgeführt und danach  
 darüber nach, wodurch er geistern abgestoßen  
 haben kann. Er findet einiges; er hat  
 an einem Tag im letzten Jahr Fleisch gegessen, an  
 dem er zwei Fleisch essen sollte, an Tagen  
 Fisch gegessen, an denen er das nicht tun  
 sollte. Als er das erzählt, wirkt er  
 befreit, erzählt, dass er beschloss hat,  
 nie mehr dijari zu trinken (d.h. und  
 Ausnahme rituelle Vorzüge) und auch

keinem djari rasi. Allerdings hat er diesen  
 Versprechen schon zwei Tage später vergessen (?).  
 Er trinkt, wenn er nicht übermäßig,  
~~weil~~ dijari. Auch wirkt er nach außen  
 wieder kräftiger und gesund. Hoffentlich ist  
 was and.]

Nachdem von Jura sind zahlreich da,  
 und viele Kinder (so viel wie beim  
 Familienfest). Eva ist mit Frauenarbeiten  
 beschäftigt, feigt, bedient Gärt mit Rasi, dijari,  
 chakari (Inakt zu dijari).

Ich weiß nicht so recht, was ich tun soll.  
 Promod standte auf (um 12 Uhr) und sagt, er  
 müßte um 1pm zu Prüfungen in College sein,  
 fährt schließlich erst um 2pm ab (nach essen + trinken).  
 Er fragte am Vortage: „wan ist das Programm?“  
 Ich weisste es nicht. Als er heute kommt,  
 fragt er wieder nach dem Programm.

Jegendwann zwischen 16 und 17 Uhr. begann dann  
 schließlich die Zeremonie.  
 Nach gegenseitigen Füßewaschen reben wir  
 uns im Stamm (Krosslegged; tape:). Wir  
 bekommen von einer Tante Juras die

Olzung (Füße, Kopf, Arme), dann  
 Dijai mit Austausch (aus mein Gefäß in  
 Sakin's u.s.w., dreimal hin und her mit mir  
 Sakin, zweimal mit Eva Sakin)

Die Tante muss irgendwie mit der  
 verstorbenen Tante etwas zusammenhängen,  
 die mit Eva Sakin eine Sapaki-Relation  
 hatte. Durch diese Beziehung ist auch eine  
 Bindung zwischen uns und seiner Frau an unsere  
 Sakin's gegeben. Sie übernimmt die Arbeit des Mannes  
 von dem Frauenmännchen!  
 Anschließend, nach dem dijai-Trinken  
 und chakain (chakāwa: Ho) essen,  
 wobei wir nach Drängen gebeten.

Wir (Eva und ich) sitzen auf dem  
 Boden, bekommen, jede von ihrem  
 Sapaki die Blumenkette (an der hohe  
 Blüte, die wir ihm als Kette geben  
 hatten, Hühner) umgehängt, dann  
 ich eine Dhoti, Eva eine Sarong.

Anschließend sitzen wir vier nebeneinander  
 und trinken dijai.

Jetzt ist es Zeit für das Essen.

Hogan, Balas, etc, danach jede

Gruppe dijai und evtl Zigaretten  
 bzw. Kentabak.

Allen braucht sein Zeit, mein Magen  
 knurrt. Seit dem Frühstück habe ich nichts  
 ordentliches bekommen.

Unser 'Töchter' verabredet sich, es ist  
 schon dunkel, also nach 18:30 Uhr. Sie  
 will mit ihrer Familie nach Kolesiba  
 zurückkehren.

Erst jetzt kommen wir und unsere  
 Sakin's mit dem Essen davon.

Jon med zu Beginn. Wieder ist etwas  
 Tante damit (Bild 321 rechts) damit  
 beschäftigt. Sie schübt Reis von einem  
 auf den anderen Teller hin- und her. Von  
 Zeit zu Zeit bekommt sie eine Antwort,  
 wie etwas gesehen soll.

Endlich können wir essen. Sie haben uns  
 offenbar viel und guten Reis übriggelassen.  
 gut gewürstet Dal und ulintu gibt es  
 zum Reis. Ja esse zu viel.

Erst danach ist Jon und seine Frau,  
 die den ganzen Tag ganz unauffällig

ibrall hilft, arbeitet, tätig ist, ist  
als letzte.

Wir setzen uns mit <sup>und</sup> ~~genau~~ ~~klaren~~  
Sokis draußen zu einem Abschlus-  
gespräch zusammen. ~~28~~ Mein Sokis:  
ih<sup>r</sup> wird bald ab und ich mache mir  
S Gedanken, wie wir Wichtiges miteinander  
austauschen können.

Evas bewegt Sokis bewegt die Frage, ob  
wir uns noch einmal sehen werden.  
Es wurden kein "große Worte" gewechselt,  
das machte das fast anrührend und  
bedeutungsvoll.

Evas Sokis verabschiedet - ohne jöer-  
mit Erfolg, mein Sokis verabschiedet  
sich bei uns mit jöer.

Um 9 Uhr machen wir uns auf den  
Heimweg.

eB ancestors and bongas  
(Baja)

12.03.06

Bei Festen (porobke) werden <sup>bei bongas</sup> folgende Ahnen  
mit ihren Frauen genannt:

Koshman

Modho

Motari

Modho

Domke

für die Vorfahren wird ein Opfer für die  
männl. (♂) und eines für die weibl. (♀)  
ancestors bereitet und die betreffenden  
Vorfahren werden gebeten das Opfer unter sich  
anzuteilen.

Bei morain bongas werden alle Vorfahren  
genannt. Dort werden summerind and  
alle ancestors an einem jeweils früheren  
settlement genannt (alle settlements, soweit  
bekannt). Dazu werden die Dörfer genannt  
und für jedes settlement ein Pindenstück  
ausgelegt. Es repräsentiert chalpa kutub  
[chalpa: flat, tomaki or plane flat, Deeney, diet.]  
kutub: a big round rock]

chalpa kutub: erected commemoration stone]

Er war nicht <sup>dazu</sup> zu bewegen, die im  
M. Bonga genannten Vorfahren konkret  
zu benennen.

185  
'King'  
Heimatstilis der Bages  
(Favoriten)

30.3.06

Birua  
Hembrom  
Savoyani  
Pingua  
Siku (not arranged marr., brothers)

not to marry

Kondankul } the ways" where  
Hada " "  
Hon Haja } different (?)  
Kora:  
Siku : brothers

King 'zu: run away marriage  
Heiratspräferenzen  
respect relations 11.04.06

- run away marriage
- o Es gibt viele
- o Sein eigen und die seiner Vaters waren auch solche
- o Unter seinen Kindern gibt es nur einen arr. marr., die seines ältesten Sohnes  
Er behauptet, die arr. marr. fand mit Frauen statt, für die sich der Sohn entschieden hätte
- o In der Familie prüfen die Eltern, Kakas, Jungs und die anderen Brüder, ob die Heirat in Ordnung geht.  
MB (mamu) ist als Junge dabei, greift aber nicht ein.  
geprüft wird: Kili

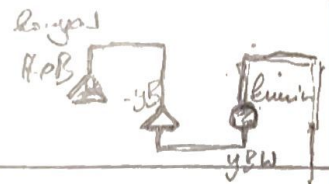
Haus der Braut/des Bräutigams  
Krankheiten i. d. Familie  
Lepra  
Epilepsie  
Bandur gali  
(dicke Verdickung am Hals unter dem Ohr)  
Geisteskrankheiten

Ablauf einer run away marriage:

- o Paar kommt zum Haus der Bräutigams
- o das Paar wird geölt und mit Turmeric eingrieben
- o jom - nur mit hajas und vilgjos veranstaltet
- o gonori wird verhandelt (geht an Brauteltern)
- X o "aji banar" (Gesamtwert von 17 Hufe, 3 Schühen, 1 ketukaba, chauli, dijai) geht an die älteren Schwertbrüder der Braut
- o in Gegenseitigkeit gibt die Brautseite der Braut Geschenke (die der Bräutigam evtl. mit buntan darf) o Motorrad Benz
- o Zur Zeit, wenn der gonori gegeben wird, werden die Brautbalas zu einem Fest eingeladen, die balas bringen dochhi nur dijai mit.

Heiratspräferenzen: 1. cross cousin  
2 Sango  
3 tegani

Kilis für Bajas: Sawagai, Humbrom, Purty, Boypa, Konhaga, sonst.  
am häufigsten wird mit Bivuan geheiratet



### Respekt - relations:

- (yBw) Kimmir  $\leftrightarrow$  (HeB) honyar  
nicht berühren
- nicht auf ein Korkorn (Bett) sitzen
- nicht direkt gehen (in die Hand) xxx
- Wanertopf nur für auf den Boden stellen xxx
- nicht in die Augen sehen
- Namen nicht aussprechen
- Sie dürfen sich nicht gegenseitig beschaftern
- Nicht am gleichen Ort zur gleichen Zeit essen  
(honyar ist zuerst)
- Kimmir Haare müssen gebunden sein

- Vater/Mutter  $\leftrightarrow$  Kind (♂♀)
- Eltern verbieten den Kindern etwas, die Kinder müssen gehorchen
- Kinder dürfen die Eltern nicht beim Namen rufen

Fezd jok. rel. (Klein) kann geheiratet werden, aber

BWB = 2 männer sind brother/sister  
kein respect rel.

= Pf's Quasi-Konjugation

### 1. Begräbnis gara sei vom 8.1. Nachtrag

Die rituellen "barbu" gehören dem Kili der Witwe an. Sie bekommen 2 Ps "Lohn" (sind im Topf mit dem reinigenden Wasser und den Mango Blättern und der Tulsi pflanze. Mit diesem Wasser werden am Ende der Sieremonie alle Anwesenden "purifiziert".

Die Sieremonie findet im Pond oberhalb der Wandstelle der Frauen statt.

Nach der Sieremonie gibt es die rituelle Waschung (Köpfe mit Aschenseife), danach wird jeder (erst die Söhne des Verstorbenen) dreimal unter Wasser getauft (von den rit. Barbarn. Danach wird der Körper gewaschen und geölt.

Wenn alle fertig sind, werden die Siergegenstände gewaschen, die Blätterdalen zerissen und ins Wasser geworfen.

Die "barbu" verspritzen am Ende reinigendes Wasser mit der Tulsi pflanze über die Anwesenden und rufen dabei: Haribolo hariba, hari to speak surprise and break

→ Reinigung  
Mi wird gereift, dann die "barbu" im run an



Einige acres Land zu Geschäftsfeldern nur für sich, solange es für die verlorene Familie versorgt

Der junge Mann brät sich mit seiner Frau, ist zunächst abblühend, später jedoch stimmt er zu.

Der MB (wieder steht) gibt das Ergebnis der Besprechung wieder.

(Später, bei der datsunum, hören wir, dass der junge Mann noch nicht zu seiner, neuen Familie gezogen ist, auch nicht bei der dats. anwesend ist. Gnad: seine Frau ist schwanger und in einer gesunden, leicht schwierigen Lage, sein mama übernimmt bei der datsunum sein Aufpassen)

### Ein Bonga geg d. bösen Blick

entdeckte ich auf dem Boden des Innenhofes. Da daran was gemessen worden, weil dort noch etwas feuch war nach dem 1st burial in gaa sai, ein paar Tage später.

1st burial in Bhadusai Lorka Tola

Ergänzungen zum 1. Tag 25.1.06

4 Männer: Bonga (neffe)  
Kaka (uncle) } paternal  
dada (neffe → gunga)  
mama maternal

tragen das Bett mit dem Verstorbenen im Laufschrift 7x gegen den Uhrzeigersinn um das offene Grab.

Am Grab sind nur Männer mit zwei Klepweibern, 3 Schwertern und die Mutter anwesend.

Der Tote wird (mit den Füßen nach Nord) im Norden des Grabes abgesetzt.

Die Arme der Witwe und der Todkrankenarm auf liegen zerbrochen neben dem Bett. Der Kopf des Toten wird geölt.

Zwei weiße und ein rotbraunes Tuch (Soree) werden auf die Holzbalken im Grab ausgebreitet und der Tote daraufgelegt.

Der Körper wird geölt

Der Bronzestopf mit Reis, der als Kopfkissen dienen sollte, ist zu hoch und wird links

neben den Kopf (im Westen) gestellt.

Die rechte Hand ruht auf einem westlichen Topf mit Reis.

Der Körper wird mit viel Salz bestreut und dann mit einem Tuch bedeckt,

der Kopf schaut durch ein Loch im Tuch (weiß).

Ein zweites (weißes) Tuch bedeckt den Körper, lässt nur die Nase frei (Loch) und ein ebenfalls weißes Tuch bedeckt jetzt den ganzen Körper. Ein viertes und fünftes Tuch wird darüber gebracht (weiß).

Jetzt werden drei Holzbohlen, die mit Turmerie bestrichen sind daraufgelegt.

Jetzt kommt eine rote Decke drauf, sein Doti, die von ihm benutzt Kleidung.

Der manna (national) und der rote Barber werfen als Erste Erde mit den Händen ins Grab.

Dann wird von anderen Verwandten und Dorfbewohnern schnell mit Hacken Erde ins Grab befördert. Zwischenzeitlich

wird das in zwischen festgelegene Bett auch beerdigt. Ein Stock mit weißem

Tuch (vorher von einem der Tücher, die zu

Beerdigung genommen worden waren

abgetrennt) am Kopfende des Grabes senkrecht in die Erde gehauen.

Das "purifying" wasser wird ca 5m westlich des Grabes ausgeleert.

Kurz vor dem Ende der Erdarbeiten wirft der rote Barber Rupien in die Luft über

dem Grab. Jedermann will erkennen, ob Menschen diese auf sammeln oder ob Erde darüber geworfen wird.

1st burial Bhadusai

Ergänzung 2. Tag. 26.1.06

Jura und ich wir gehen zu den Männern, die sich baden, während Eva zu den Frauen geht, die auch baden und das Gras, umwunden mit dem Baumwollfaden an einer Hacke, im Pond versenken.

Bei uns sind 11 Männer und zwei Söhne der Verstorbenen anwesend:

maman

tejai

balaraka (2)

dada marai (2, einer ist der munda)

dada kurini (3)

keka

bonje

Auf dem Rückweg kommen wir an einem rel. frühen Grabhügel (unregelmäßig, ungeschichtet, bedeckt mit blattlosen Zweigen) vorbei.

Er liegt weit weg vom Friedhof.

Hier ist eine Frau beerdigt, die Ho war, aber auf Grund ihrer Lebensweise (zweimal mit einem Ho verheiratet, beide Male hat sie diese an eigenem Hindernis erlitten,

261  
dann lange Zeit in Kalkutta gelebt und in einer Fabrik gearbeitet). Kurz vor ihrem Tode kam sie in ihr Heimatdorf zurück. Ihr erster Mann und ihre Kinder wurden befragt, ob sie sie beerdigen wollten, sie wollten nicht.

Hinweis: in Kleinformat sah das Grab des Kindes aus Pathan Sai, das vor der Namensgebung gestorben war aus wie obiges Grab. Es gibt Unterschied. Hier lag ein rel. kl. Stein und ein Holzstiel drauf und vor späteren Stränder. Platz: auch abseits des Flusses, westlich neben dem Schulgebäude

Leach : ... Creating the time ...  
(Nachtrag von 10.05.06)

Es gibt Zeiten für bestimmte Tätigkeiten:

nach BA: Zäune machen,  
Karkou neu bespannen  
Nagel BA: Bettanflagen was  
sehen aus großen See

nach Ullage: die Vieh ställe  
neu mit Stroh abdelen

von Ullak Samkati: es wird beiden AG  
nicht gefeiert, aber pünktlich zu  
Termin sind die Häuser gebrüht,  
die Pindigi man mit Lehm be-  
deckt.

darauf: im Feld Leufköcher her-  
stellen,  
Türspäter (schlagen,

Winnung,  
masuri

Veränderungen, die uns ins Auge  
stachen in Indien:

- Schwarz als Modelfarbe bei Frauen + S. Ka-  
meer
- fette, bunte Frauen
- keine TATRA - Lasten mehr auf  
den Straßen
- Bäume haben frühe Blätter dank  
besseren Dünges
- Hüfte volkummt
- 3 Wheeler: Kunstleistung auf Straße

## Orientalismus - Splinter

- Probst gibt uns seine Schüler-Hausarbeiten, geschrieben von bureau-schem Managern über deren erste Eindrücke in Delhi / Indien (Samung):

1) "Delhi gefällt mir so gut, weil es hier so viele Sachen aus recycelbaren Dingen gibt und einige künstliche Wasserfälle und künstliche Bäume."

2) Internet

3) Zeit

## Kulturschick beim Zurückkommen

Toubandkassette / Leer	20 Rs
Von Rd auf Rd überspielen	25 Rs
kl. Toubandgerät / Recorder	1800 Rs
<u>Auto Taxi</u> / all day	500 Rs
Rampen = Transfer (return, stay 2 hours)	400 Rs
12 hours : 400 + Diesel	

Preise

Saree (Cotton)	ca 400-600
Hotelzimmer	250-500
Essen im "Hotel"	ca 30-50
Beis / Jeep: Janda - Benirangin	10 Rs
Cola	8 Rs
Tomaten (halber Beutel)	3 Rs
1 goba:	5 Rs
1 poila Reis	8 Rs
1/2 l Milch	8 Rs
Eucalyptus (Laden / Eucalyptus)	20-25 Rs
Misi - lani	30 Rs
Abwaschen / Tag	3-5 Rs
Taxi N. Delhi: Station - Prakash	90 Rs
" Connaught Place	65 Rs
" Delhi - Janta (hills)	1500 x 2
muti (1 kg):	1 Rs
Fahrrad	1800 Rs
Gaslamp	1600 Rs
Faltbett	400 Rs
1 Tisch (selbst gefertigt)	165 Rs
Obst: 1 Banane pro Stück	1 Rs / 2 Rs
Weintrauben kg	40 Rs
Clementinen "	30 Rs
Papaya	8 Rs

Preise ctel

Kaumie Salwar	300-350
(Winter) ready made	
Stoff für ~ (Cotton)	ca. 400 Rs
Selenolerin	75 Rs
kl. Tonbandgerät / Recorder	1800 Rs
<u>Reiseplaner von Berlin für Indien</u>	

- Handbürste gg. Hornhaut / Füße
- Gesichtscreme
- Ersatzlampe f. Taschenlampe
- Lippenchutz
- Tonband / Kassetten

INHALT

14e.3. Beim Dini von Patemas 1 144

7.3. 1e Besude meine Salix 9

8.3. Dini v. Janda 132, 14, 27

8.3. Jünger bei's-u Salix 27

3.3. Dini v. Janda (2) 29

4.3. ▲ Holzerst. in Udele, Dine 138, 26, 34

8.3. # Kettle: Brennen: Bronze 42

Begriffe 51

9.3. ▲ Salin' terminologie II 144, 62, 146

0.3 @ eB: Unterries (3) 155, 65

Ideen/Fragen / Reine 68

4. ▲ Baran Tun 70, 80

4. Bai Hart / Oatavaa 76

4. Dan Helene Bage 81

4. Straßenbau mit Jansen 83

4. eB (4) 85

4. Mager Salix: Brand 89

Her: Bode Mutu }

Tammen: unsere Bildl. I 100

4. Helens Bage i. d. Linsen 104

Xa' use 106

RANU Langbeel 107

4. JATTA: Aareise (Sakir) 108

"RESTE" Beateky in Nord- 110

nieder: Vereleu's Tige

aus Jünger Bild und Feder

2006

10.3. Party x Publiklis: Mythen 113

Story of Resigning 117

Socially outcast 120

11.3. BA' in Patemas (1) 122

" : Verbereity (2) 126

12.3. Genoni - Maelsee 129

PH: Barte System 130

17.3. Conuener. Stones 131

21.2. Hund endle ger 139

Nava Bari sticht 141

28.2. MH: auf d. Uletoa 142

12.3. OB: ancestor & Bronen 153

25.3: King: Heimgem. feuer 156

11.4. King: Turnaway team. etc 156

Repeat relations 158

30.3. Heimgem. d. Bage (Wing) 155

Nachtrag: Bakt. 9.1. 1st Bunde 161

25.1. 26.1. 163, 166

8.1. 19.1. 1st Burial from Sa. 159, 16

25.1. 1. 25.1. " " Bode Sa. 163

(Ber) activities after failure 166

pre-se 168

186

Ne